

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

政府總部事務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS
DA SEDE DO GOVERNO

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

透過簽署人二零二五年九月十日批示：

Por despachos do signatário, de 10 de Setembro de 2025:

白瑩欽、王雅彬、陳翠盈、梁緯琪、陳淑萍及關海琴 — 根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，其在本局擔任第一職階勤雜人員的行政任用合同，自二零二五年十月十四日起續期一年。

Pak Ieng Iam, Wang Yabin, Chan Choi Ieng, Leong Wai Kei, Chan Sok Peng e Kwan Hoi Kam — renovados os seus contratos administrativos de provimento, para o exercício das funções de auxiliares, 1.º escalão, nestes Serviços, pelo período de um ano, a partir de 14 de Outubro de 2025, nos termos dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º e do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor.

何清 — 根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，其在本局擔任第一職階勤雜人員的行政任用合同，自二零二五年十月十四日起續期六個月。

He Qing — renovado o seu contrato administrativo de provimento, para o exercício das funções de auxiliar, 1.º escalão, nestes Serviços, pelo período de seis meses, a partir de 14 de Outubro de 2025, nos termos dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º e do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor.

透過簽署人二零二五年九月二十五日批示：

Por despacho do signatário, de 25 de Setembro de 2025:

陳燕喜 — 根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款(一)項，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本局的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階勤雜人員，薪俸點120點，自二零二五年九月二十五日起生效。

Chan In Hei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, para o exercício de funções nestes Serviços, progredindo para auxiliar, 2.º escalão, índice 120, nos termos da alínea 1) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir de 25 de Setembro de 2025.

聲 明

Declaração

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第十五條(三)項的規定，宋文偉，本局第六職階輕型車輛司機，自二零二五年十月十六日調任至立法會輔助部門之日起，其在本局的不具期限的行政任用合同失效。

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo do motorista de ligeiros, 6.º escalão, João Rosário de Assunção, destes Serviços, caducou em 16 de Outubro de 2025, data em que iniciou funções nos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, por transferência, nos termos do artigo 32.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, e da alínea 3) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor.

二零二五年十月二十一日於政府總部事務局

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, aos 21 de Outubro de 2025.

局長 雷子桑

O Director dos Serviços, *Loi Chi San*.

行政法務司司長辦公室

第 23/2025 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第七條及第49/2025號行政命令第五款的規定，作出本批示。

一、轉授予行政公職局局長梁穎妍作出下列行為的權限：

（一）批准返還不涉及擔保承諾或執行與行政公職局或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；

（二）批准提供與行政公職局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

（三）批准為人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

（四）批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於行政公職局的開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以五十萬澳門元為限；如屬免除詢價的情況，則有關金額上限減半；

（五）除上項所指開支外，批准部門運作所必需的每月固定開支，例如設施及動產的租賃開支、水電費、清潔服務費、管理費或其他同類開支；

（六）批准金額不超過二萬澳門元的招待費；

（七）批准將分配給行政公職局並對其運作已無用處的財產報廢；

（八）接受及退還作為保證金的存款，取消銀行擔保及終止保險擔保，以及退還在工程及取得財貨和勞務的程序中提交作為擔保或因任何其他名義而被留存的款項；

（九）核准公共承攬工程的工作計劃；

（十）批准作出與專業及特別培訓課程有關的開支，但以十五萬澳門元為限；

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ADMINISTRAÇÃO
E JUSTIÇADespacho do Secretário para a Administração
e Justiça n.º 23/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 e do n.º 5 da Ordem Executiva n.º 49/2025, o Secretário para a Administração e Justiça manda:

1. São subdelegadas na directora da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, Leong Weng In, as competências para praticar os seguintes actos:

1) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com a Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública ou com a Região Administrativa Especial de Macau;

2) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados na Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, com exclusão dos excepcionados por lei;

3) Autorizar os seguros de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;

4) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo à Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, até ao montante de 500 000 patacas, sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta;

5) Autorizar, para além das despesas referidas na alínea anterior, as decorrentes de encargos mensais certos, necessários ao funcionamento do serviço, como sejam os de arrendamento de instalações e aluguer de bens móveis, pagamento de electricidade e água, serviços de limpeza, despesas de condomínio ou outras da mesma natureza;

6) Autorizar despesas de representação até ao montante de 20 000 patacas;

7) Autorizar o abate à carga de bens patrimoniais afectos à Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, que forem julgados incapazes para o serviço;

8) Aceitar e restituir os montantes depositados como caução, cancelar garantias bancárias e extinguir seguros-caução, bem como restituir quantias retidas como garantia ou a qualquer outro título apresentadas em processos de obras ou aquisição de bens e serviços;

9) Aprovar os planos de trabalho nas empreitadas de obras públicas;

10) Autorizar a realização de despesas relativas a cursos de formação profissional e especial até ao montante de 150 000 patacas;

(十一) 認可公共承攬工程的委託工程筆錄、臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

(十二) 認可取得財貨和勞務的程序中的臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

(十三) 以澳門特別行政區的名義簽署一切在行政公職局範圍內訂立的有關合同的公文書。

二、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、透過經行政法務司司長認可並公佈於《澳門特別行政區公報》的批示，獲轉授權人可將有利於部門良好運作的權限轉授予領導及主管人員。

四、獲轉授權人自二零二五年十月十六日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

五、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零二五年十月二十二日

行政法務司司長 黃少澤

第 24/2025 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第七條及第49/2025號行政命令第五款的規定，作出本批示。

一、轉授予法務局代局長周錫強作出下列行為的權限：

(一) 批准返還不涉及擔保承諾或執行與法務局或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；

(二) 批准提供與法務局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(三) 批准為人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

11) Homologar os autos de consignação, recepção provisória e definitiva nas empreitadas de obras públicas;

12) Homologar os autos de recepção provisória e definitiva nos procedimentos de aquisição de bens e serviços;

13) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os instrumentos públicos relativos a contratos que devam ser lavrados no âmbito da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

3. Por despacho a publicar no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau, homologado pelo Secretário para a Administração e Justiça, a subdelegada pode subdelegar no pessoal de direcção e chefia as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento dos serviços.

4. São ratificados os actos praticados pela subdelegada, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 16 de Outubro de 2025.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

22 de Outubro de 2025.

O Secretário para a Administração e Justiça, *Wong Sio Chak*.

Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 24/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 e do n.º 5 da Ordem Executiva n.º 49/2025, o Secretário para a Administração e Justiça manda:

1. São subdelegadas no director da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, substituto, Chow Seak Keong, as competências para praticar os seguintes actos:

1) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com a Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça ou com a Região Administrativa Especial de Macau;

2) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados na Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, com exclusão dos excepcionados por lei;

3) Autorizar os seguros de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;

(四) 批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於法務局的開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以五十萬澳門元為限；如屬免除詢價的情況，則有關金額上限減半；

(五) 除上項所指開支外，批准部門運作所必需的每月固定開支，例如設施及動產的租賃開支、水電費、清潔服務費、管理費或其他同類開支；

(六) 批准金額不超過二萬澳門元的招待費；

(七) 批准將分配給法務局並對其運作已無用處的財產報廢；

(八) 接受及退還作為保證金的存款，取消銀行擔保及終止保險擔保，以及退還在工程及取得財貨和勞務的程序中提交作為擔保或因任何其他名義而被留存的款項；

(九) 核准公共承攬工程的工作計劃；

(十) 認可公共承攬工程的委託工程筆錄、臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

(十一) 認可取得財貨和勞務的程序中的臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

(十二) 以澳門特別行政區的名義簽署一切在法務局範圍內訂立的有關合同的公文書。

二、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、透過經行政法務司司長認可並公佈於《澳門特別行政區公報》的批示，獲轉授權人可將有利於部門良好運作的權限轉授予領導及主管人員。

四、獲轉授權人自二零二五年十月十六日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

4) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo à Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, até ao montante de 500 000 patacas, sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta;

5) Autorizar, para além das despesas referidas na alínea anterior, as decorrentes de encargos mensais certos, necessários ao funcionamento do serviço, como sejam os de arrendamento de instalações e aluguer de bens móveis, pagamento de electricidade e água, serviços de limpeza, despesas de condomínio ou outras da mesma natureza;

6) Autorizar despesas de representação até ao montante de 20 000 patacas;

7) Autorizar o abate à carga de bens patrimoniais afectos à Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, que forem julgados incapazes para o serviço;

8) Aceitar e restituir os montantes depositados como caução, cancelar garantias bancárias e extinguir seguros-caução, bem como restituir quantias retidas como garantia ou a qualquer outro título apresentadas em processos de obras ou aquisição de bens e serviços;

9) Aprovar os planos de trabalho nas empreitadas de obras públicas;

10) Homologar os autos de consignação, recepção provisória e definitiva nas empreitadas de obras públicas;

11) Homologar os autos de recepção provisória e definitiva nos procedimentos de aquisição de bens e serviços;

12) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os instrumentos públicos relativos a contratos que devam ser lavrados no âmbito da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

3. Por despacho a publicar no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau, homologado pelo Secretário para a Administração e Justiça, o subdelegado pode subdelegar no pessoal de direcção e chefia as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento dos serviços.

4. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 16 de Outubro de 2025.

五、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零二五年十月二十二日

行政法務司司長 黃少澤

第 25/2025 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第七條及第49/2025號行政命令第五款的規定，作出本批示。

一、轉授予身份證明局局長羅翹卿作出下列行為的權限：

（一）批准返還不涉及擔保承諾或執行與身份證明局或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；

（二）批准提供與身份證明局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

（三）批准為人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

（四）批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於身份證明局的開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以五十萬澳門元為限；如屬免除詢價的情況，則有關金額上限減半；

（五）除上項所指開支外，批准部門運作所必需的每月固定開支，例如設施及動產的租賃開支、水電費、清潔服務費、管理費或其他同類開支；

（六）批准金額不超過二萬澳門元的招待費；

（七）批准將分配給身份證明局並對其運作已無用處的財產報廢；

（八）接受及退還作為保證金的存款，取消銀行擔保及終止保險擔保，以及退還在工程及取得財貨和勞務的程序中提交作為擔保或因任何其他名義而被留存的款項；

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

22 de Outubro de 2025.

O Secretário para a Administração e Justiça, *Wong Sio Chak*.

Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 25/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 e do n.º 5 da Ordem Executiva n.º 49/2025, o Secretário para a Administração e Justiça manda:

1. São subdelegadas na directora, substituta, da Direcção dos Serviços de Identificação, Lo Pin Heng, as competências para praticar os seguintes actos:

1) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com a Direcção dos Serviços de Identificação ou com a Região Administrativa Especial de Macau;

2) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados na Direcção dos Serviços de Identificação, com exclusão dos excepcionados por lei;

3) Autorizar os seguros de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;

4) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo à Direcção dos Serviços de Identificação, até ao montante de 500 000 patacas, sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta;

5) Autorizar, para além das despesas referidas na alínea anterior, as decorrentes de encargos mensais certos, necessários ao funcionamento do serviço, como sejam os de arrendamento de instalações e aluguer de bens móveis, pagamento de electricidade e água, serviços de limpeza, despesas de condomínio ou outras da mesma natureza;

6) Autorizar despesas de representação até ao montante de 20 000 patacas;

7) Autorizar o abate à carga de bens patrimoniais afectos à Direcção dos Serviços de Identificação, que forem julgados incapazes para o serviço;

8) Aceitar e restituir os montantes depositados como caução, cancelar garantias bancárias e extinguir seguros-caução, bem como restituir quantias retidas como garantia ou a qualquer outro título apresentadas em processos de obras ou aquisição de bens e serviços;

(九) 核准公共承攬工程的工作計劃；

(十) 認可公共承攬工程的委託工程筆錄、臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

(十一) 認可取得財貨和勞務的程序中的臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

(十二) 以澳門特別行政區的名義簽署一切在身份證明局範圍內訂立的有關合同的公文書。

二、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、透過經行政法務司司長認可並公佈於《澳門特別行政區公報》的批示，獲轉授權人可將有利於部門良好運作的權限轉授予領導及主管人員。

四、獲轉授權人自二零二五年十月十六日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

五、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零二五年十月二十二日

行政法務司司長 黃少澤

第 26/2025 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第七條及第49/2025號行政命令第五款的規定，作出本批示。

一、轉授權力予市政署市政管理委員會主席周偉迎，以澳門特別行政區的名義簽署一切在市政署範圍內訂立的有關工程或取得財貨及服務合同的公文書。

二、獲轉授權人自二零二五年十月十六日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

9) Aprovar os planos de trabalho nas empreitadas de obras públicas;

10) Homologar os autos de consignação, recepção provisória e definitiva nas empreitadas de obras públicas;

11) Homologar os autos de recepção provisória e definitiva nos procedimentos de aquisição de bens e serviços;

12) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os instrumentos públicos relativos a contratos que devam ser lavrados no âmbito da Direcção dos Serviços de Identificação.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

3. Por despacho a publicar no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau, homologado pelo Secretário para a Administração e Justiça, a subdelegada pode subdelegar no pessoal de direcção e chefia as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento dos serviços.

4. São ratificados os actos praticados pela subdelegada, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 16 de Outubro de 2025.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

22 de Outubro de 2025.

O Secretário para a Administração e Justiça, *Wong Sio Chak*.

Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 26/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 e do n.º 5 da Ordem Executiva n.º 49/2025, o Secretário para a Administração e Justiça manda:

1. São subdelegados no presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais, Chao Wai Ieng, os poderes para outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os instrumentos públicos relativos a contratos de obras ou aquisição de bens e serviços que devam ser lavrados no âmbito do Instituto para os Assuntos Municipais.

2. São ratificados os actos praticados pela subdelegada, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 16 de Outubro de 2025.

三、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零二五年十月二十二日

行政法務司司長 黃少澤

第 27/2025 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第七條及第49/2025號行政命令第五款的規定，作出本批示。

一、轉授予法律及司法培訓中心代主任鄭渭茵作出下列行為的權限：

（一）批准返還不涉及擔保承諾或執行與法律及司法培訓中心或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；

（二）批准提供與法律及司法培訓中心存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

（三）以澳門特別行政區的名義簽署一切在法律及司法培訓中心範圍內訂立的有關合同的公文書。

二、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、獲轉授權人自二零二五年十月十六日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

四、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零二五年十月二十二日

行政法務司司長 黃少澤

3. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

22 de Outubro de 2025.

O Secretário para a Administração e Justiça, *Wong Sio Chak*.

Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 27/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 e do n.º 5 da Ordem Executiva n.º 49/2025, o Secretário para a Administração e Justiça manda:

1. São subdelegadas na directora, substituta, do Centro de Formação Jurídica e Judiciária, Tina Cheng Wai Yan, as competências para praticar os seguintes actos:

1) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com o Centro de Formação Jurídica e Judiciária ou com a Região Administrativa Especial de Macau;

2) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no Centro de Formação Jurídica e Judiciária, com exclusão dos excepcionados por lei;

3) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os instrumentos públicos relativos a contratos que devam ser lavrados no âmbito do Centro de Formação Jurídica e Judiciária.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

3. São ratificados os actos praticados pela subdelegada, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 16 de Outubro de 2025.

4. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

22 de Outubro de 2025.

O Secretário para a Administração e Justiça, *Wong Sio Chak*.

第 28/2025 號行政法務司司長批示

Despacho do Secretário para a Administração
e Justiça n.º 28/2025

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第七條及第49/2025號行政命令第五款的規定，作出本批示。

一、轉授予印務局局長梁葆瑩作出下列行為的權限：

（一）批准返還不涉及擔保承諾或執行與印務局或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；

（二）批准提供與印務局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

（三）接受及退還作為保證金的存款，取消銀行擔保及終止保險擔保，以及退還在工程及取得財貨和勞務的程序中提交作為擔保或因任何其他名義而被留存的款項；

（四）核准公共承攬工程的工作計劃；

（五）認可公共承攬工程的委託工程筆錄、臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

（六）認可取得財貨和勞務的程序中的臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

（七）以澳門特別行政區的名義簽署一切在印務局範圍內訂立的有關合同的公文書。

二、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、透過經行政法務司司長認可並公佈於《澳門特別行政區公報》的批示，獲轉授權人可將有利於部門良好運作的權限轉授予領導及主管人員。

四、獲轉授權人自二零二五年十月十六日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 e do n.º 5 da Ordem Executiva n.º 49/2025, o Secretário para a Administração e Justiça manda:

1. São subdelegadas na administradora da Imprensa Oficial, Leong Pou Ieng, as competências para praticar os seguintes actos:

1) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com a Imprensa Oficial ou com a Região Administrativa Especial de Macau;

2) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados na Imprensa Oficial, com exclusão dos excepcionados por lei;

3) Aceitar e restituir os montantes depositados como caução, cancelar garantias bancárias e extinguir seguros-caução, bem como restituir quantias retidas como garantia ou a qualquer outro título apresentadas em processos de obras ou aquisição de bens e serviços;

4) Aprovar os planos de trabalho nas empreitadas de obras públicas;

5) Homologar os autos de consignação, recepção provisória e definitiva nas empreitadas de obras públicas;

6) Homologar os autos de recepção provisória e definitiva nos procedimentos de aquisição de bens e serviços;

7) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os instrumentos públicos relativos a contratos que devam ser lavrados no âmbito da Imprensa Oficial.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

3. Por despacho a publicar no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau, homologado pelo Secretário para a Administração e Justiça, a subdelegada pode subdelegar no pessoal de direcção e chefia as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento dos serviços.

4. São ratificados os actos praticados pela subdelegada, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 16 de Outubro de 2025.

五、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零二五年十月二十二日

行政法務司司長 黃少澤

二零二五年十月二十三日於行政法務司司長辦公室

辦公室主任 曾翔

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

22 de Outubro de 2025.

O Secretário para a Administração e Justiça, *Wong Sio Chak*.

Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, aos 23 de Outubro de 2025.

O Chefe do Gabinete, *Chang Cheong*.

保安司司長辦公室
批 示 摘 錄

透過保安司司長二零二五年十月二十三日的批示：

根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十條第一款(三)項、第十八條第一款、第二款、第五款及第十九條第七款的規定，以定期委任方式委任黃家媛為本辦公室司長秘書，自二零二五年十月二十七日至二零二六年十二月十九日。

摘錄自保安司司長於二零二五年十月二十三日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並維持先前有關委任的依據，賴文威擔任司法警察局副局長的定期委任，自二零二五年十一月一日起，續期一年。

二零二五年十月二十四日於保安司司長辦公室

辦公室主任 林燕生

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA
Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 23 de Outubro de 2025:

Vong Ka Nun – nomeada em comissão de serviço, como secretária pessoal deste Gabinete, nos termos da alínea 3) do n.º 1 do artigo 10.º, dos n.ºs 1, 2 e 5 do artigo 18.º e do n.º 7 do artigo 19.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, vigente, a partir de 27 de Outubro de 2025 a 19 de Dezembro de 2026.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 23 de Outubro de 2025:

Lai Man Vai — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como subdirector da Polícia Judiciária, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Novembro de 2025, em virtude de se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 24 de Outubro de 2025.

A Chefe do Gabinete, *Lam In Sang*.

社會文化司司長辦公室

第 120/2025 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第73/2025號行政長官批示修改的第135/2024號行政長官批示第二款（十三）項及第三款的規定，作出本批示。

一、委任公共建設局代表張嘉倫為第十五屆全國運動會及全國第十二屆殘疾人運動會暨第九屆特殊奧林匹克運動會澳門賽區組織委員會成員，以替代原代表黃昭文。

二、本批示自公佈翌日起產生效力。

二零二五年十月二十二日

社會文化司司長 柯嵐

二零二五年十月二十二日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 林媛

運輸工務司司長辦公室

第 44/2025 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第10/2013號法律《土地法》第二十一條第三款的規定，作出本批示。

一、根據本批示組成部份的附件合同所載規定及條件，修改一幅以長期租借方式批出，面積1,044平方米，位於澳門半島，鄰近加思欄馬路，標示於物業登記局B30冊第54頁第11200號的土地的批給，以設定行政地役權，因鋪設一條連接到加思欄馬路公共排水管網的專用雨水排放管道。

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS
SOCIAIS E CULTURADespacho da Secretária para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 120/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 13) do n.º 2 e do n.º 3 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 135/2024, alterado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 73/2025, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É nomeado Cheong Ka Lon, representante da Direcção dos Serviços de Obras Públicas, como membro da Comissão Organizadora da Zona de Competição de Macau da 15.ª edição dos Jogos Nacionais e da 12.ª edição dos Jogos Nacionais para Pessoas Portadoras de Deficiência e 9.ª edição dos Jogos Olímpicos Especiais Nacionais, em substituição de Wong Chiu Man.

2. O presente despacho produz efeitos no dia seguinte ao da sua publicação.

22 de Outubro de 2025.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *O Lam*.

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 22 de Outubro de 2025.

A Chefe do Gabinete, *Lin Yuan*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES
E OBRAS PÚBLICASDespacho do Secretário para os Transportes
e Obras Públicas n.º 44/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 3 do artigo 21.º da Lei n.º 10/2013 (Lei de terras), o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. Rever, nos termos e condições constantes do contrato em anexo, que faz parte integrante do presente despacho, a concessão, por aforamento, do terreno com a área de 1 044 m², descrito na Conservatória do Registo Predial sob o n.º 11 200 a fls. 54 do livro B30, situado na península de Macau, junto à Estrada de S. Francisco, para constituição de servidão administrativa, em virtude da instalação de uma conduta exclusivamente para a drenagem de águas pluviais, ligada à rede pública de esgotos da Estrada de S. Francisco.

二、本批示即時生效。

2. O presente despacho entra imediatamente em vigor.

二零二五年十月二十二日

22 de Outubro de 2025.

運輸工務司司長 譚偉文

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Tam Vai Man*.

附件

(土地工務局第1999.05號案卷及
土地委員會第21/2025號案卷)

ANEXO

(Processo n.º 1 999.05 da Direcção dos Serviços de
Solos e Construção Urbana e Processo
n.º 21/2025 da Comissão de Terras)

合同協議方：

Contrato acordado entre:

甲方——澳門特別行政區；及

A Região Administrativa Especial de Macau, como primeira outorgante, e

乙方——奧維房地產發展投資有限公司。

A sociedade «奧維房地產發展投資有限公司», como segunda outorgante.

鑒於：

Considerando que:

一、奧維房地產發展投資有限公司，總辦事處設於澳門賈伯樂提督街131號時新大廈地下，登記於商業及動產登記局第65979 (SO)號，根據以其名義作出的第329742G號登錄，該公司為一幅面積1,044平方米，位於澳門半島，鄰近加思欄馬路，標示於物業登記局B30冊第54頁第11200號的土地的利用權持有人。

1. A Sociedade «奧維房地產發展投資有限公司», com sede em Macau, na Rua do Almirante Costa Cabral, n.º 131, Edifício Si San, r/c, registada na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis sob o n.º 65 979 (SO), é titular do domínio útil do terreno, com a área de 1 044 m², situado na península de Macau, junto à Estrada de S. Francisco, descrito na Conservatória do Registo Predial, doravante designada por CRP, sob o n.º 11 200 a fls. 54 do livro B30, conforme inscrição a seu favor sob o n.º 329 742G.

二、該土地的田底權以國家的名義登錄於FK4冊第2444號。

2. O domínio directo sobre o referido terreno acha-se inscrito a favor do Estado sob o n.º 2 444 do livro FK4.

三、上述批給由經公佈於二零二二年一月二十六日第四期《澳門特別行政區公報》第二組的合同條款更正的公佈於二零二一年十月二十七日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組的第28/2021號運輸工務司司長批示作為憑證的合同規範。

3. A aludida concessão rege-se pelo contrato titulado pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 28/2021, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 43, II Série, de 27 de Outubro de 2021, rectificado mediante o clausulado publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 4, II Série, de 26 de Janeiro de 2022.

四、由於該土地後方的山坡發生山泥傾瀉，導致一段舊城牆於二零二二年六月九日倒塌，故中止重新利用工程，隨後運輸工務司司長透過二零二三年六月十三日批示，批准由二零二二年六月十五日至二零二四年六月二十六日（即土地工務局通知有關建築工程重新動工之日）中止有關期間。

4. Uma vez que um troço da antiga muralha da cidade se desmoronou em 9 de Junho de 2022 devido a um deslizamento de terras na encosta situada no tardoz do referido terreno, a obra de reaproveitamento foi suspensa e consequentemente, por despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 13 de Junho de 2023, foi autorizada a suspensão do respectivo prazo a partir de 15 de Junho de 2022 até 26 de Junho de 2024, data em que foi comunicada pela Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, doravante designada por DSSCU, o reinício das obras de construção.

五、因此，為改善山坡的排水系統，需要在該土地上將興建的樓宇的共同部分鋪設一條雨水排放管道，並與加思欄馬路的公共排水管網連接，故須在有關範圍設定行政地役權，以確保權限部門能進入該樓宇對管道進行所需的維修和保養工作。

六、在集齊組成案卷所需的文件後，土地工務局編製了修改批給的合同擬本。該擬本已獲承批公司於二零二五年七月三日遞交的聲明書表示同意。

七、案卷按一般程序送交土地委員會，該委員會於二零二五年七月三十一日舉行會議，對修改批給發表贊同意見。

八、運輸工務司司長透過行使第95/2024號行政命令第一款授予的執行權限作出二零二五年八月十三日批示，根據土地委員會意見書上的建議，批准修改批給。

九、已將以本批示作為憑證的合同條件通知承批公司。該公司透過於二零二五年十月十五日遞交由歐偉強，男性，已婚，及歐為士，男性，已婚，兩人均居於澳門賈伯樂提督街131號時新大廈地下，以行政管理機關成員身份代表奧維房地產發展投資有限公司簽署的聲明書，明確表示接納有關條件。根據載於該聲明書上的確認，其身份及權力已經第二公證署核實。

第一條 — 合同標的

1. 本合同標的為修訂一幅以長期租借制度批出，由公佈於二零二一年十月二十七日第43期《澳門特別行政區公報》第二組的第28/2021號運輸工務司司長批示及經公佈於二零二二年一月二十六日第4期《澳門特別行政區公報》第二組的條款更正的合同作為批給憑證，面積為1,044（壹仟零肆拾肆）平方米，位於澳門半島，鄰近加思欄馬路，標示在物業登記局B30冊第54頁第11200號，以及其利用權以乙方名義登錄於第329742G號的土地的批給合同，因在該土地空間設定行政地役權。

2. 鑒於上款所述，批給合同第二條款及第五條款修訂如下：

“第二條款 — 土地的重新利用及批給用途

1.

5. Nestas circunstâncias, a fim de melhorar o sistema de drenagem da encosta, é necessário instalar nas áreas comuns do edifício a ser construído no referido terreno uma conduta de drenagem de águas pluviais e a sua ligação à rede pública de esgotos da Estrada de S. Francisco, o que implica a constituição de servidão administrativa sobre as respectivas áreas, para assegurar que os serviços competentes possam entrar no edifício para realizar os trabalhos necessários de reparação e manutenção da conduta.

6. Reunidos os documentos necessários à instrução do procedimento, a DSSCU elaborou a minuta do contrato de revisão da concessão, que mereceu a concordância da concessionária, expressa em declaração apresentada em 3 de Julho de 2025.

7. O procedimento seguiu a sua tramitação normal, tendo o processo sido enviado à Comissão de Terras que, reunida em 31 de Julho de 2025, emitiu parecer favorável à revisão da concessão.

8. Por despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 13 de Agosto de 2025, proferido no uso das suas competências executivas delegadas pelo n.º 1 da Ordem Executiva n.º 95/2024, foi autorizada a revisão da concessão, de acordo com o proposto no parecer da Comissão de Terras.

9. As condições do contrato titulado pelo presente despacho foram notificadas à concessionária e por esta expressamente aceites, conforme declaração apresentada em 15 de Outubro de 2025, assinada por Lao Alves Leonel, casado, e Ho Alves Serafim João, casado, ambos com residência em Macau, na Rua do Almirante Costa Cabral, n.º 131, Edifício Si San, r/c, na qualidade de administradores e em representação da sociedade «奧維房地產發展投資有限公司», qualidade e poderes verificados pelo 2.º Cartório Notarial, conforme reconhecimento exarado naquela declaração.

Artigo primeiro — Objecto do contrato

1. Constitui objecto do presente contrato a revisão do contrato da concessão, por aforamento, titulado pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 28/2021, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 43, II Série, de 27 de Outubro de 2021, rectificado mediante o clausulado publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 4, II Série, de 26 de Janeiro de 2022, respeitante ao terreno com a área de 1 044 m² (mil e quarenta e quatro metros quadrados), situado na península de Macau, junto à Estrada de S. Francisco, descrito na CRP sob o n.º 11 200 a fls. 54 do livro B30, cujo domínio útil se acha inscrito sob o n.º 329 742G a favor da segunda outorgante, em virtude da constituição de servidão administrativa sobre espaços do terreno.

2. Em consequência do referido no número anterior, as cláusulas segunda e quinta do contrato de concessão passam a ter a seguinte redacção:

“Cláusula segunda — Reaproveitamento do terreno e finalidade da concessão

1.

- 1)
- 2)
2. 乙方須於樓宇之易於到達共同部分，設置一條接駁至加思欄馬路公共下水道網的專用雨水排水管道，以用作收集並排出仁伯爵綜合醫院範圍內山坡的雨水，且預留足夠空間供日後維護作業，該空間不得設置任何限制及不得作任何形式的臨時或永久性佔用，其具體位置以竣工圖則為準，並對該空間設定行政地役權。
3. 乙方與繼後的土地批給衍生權利的持有人，以及以任何名義承租或佔有樓宇獨立單位者，均須遵守及承認按照上款設定的責任，將相關空間留空。
4. 乙方與繼後的土地批給衍生權利的持有人，以及以任何名義承租或佔有樓宇獨立單位者，必須同意甲方進入第2款所指的範圍，以便對專用排水管道執行維修及保養工作。
5. 第1款所述面積可在申請工程檢驗時作倘有修改，以便發出使用准照。
6. 乙方須遵守土地所在地區內生效的城市規劃的規定。

第五條款 — 特別負擔

-
- 1)
- 2)
- 3)
- 4)
2. 對第二條款第2款所述的排水管道，乙方保證優質施工和使用質量良好的材料，並負責維修及更正該等工程由發出使用准照之日起計兩年內所出現的一切瑕疵。”

第二條 — 準用

- 1)
- 2)
2. A segunda outorgante fica obrigada a instalar, nas áreas comuns de fácil acesso do edificio, uma conduta exclusivamente para a drenagem de águas pluviais, ligada à rede pública de esgotos da Estrada de S. Francisco, destinada à recolha e escoamento das águas pluviais provenientes da encosta na área do Centro Hospitalar Conde de São Januário, e a reservar espaço suficiente para futuros trabalhos de manutenção. Este espaço não pode ser objecto de quaisquer restrições nem de ocupação temporária ou definitiva de qualquer tipo, cuja localização concreta está determinada nas telas finais do projecto de obra, sendo constituída servidão administrativa sobre ele.
3. A segunda outorgante e os subsequentes titulares dos direitos resultantes da concessão, bem como os arrendatários ou possuidores, a qualquer título, das fracções autónomas do edificio, ficam obrigados a respeitar e a reconhecer os ónus constituídos nos termos do número anterior, mantendo livres as respectivas áreas.
4. A segunda outorgante e os subsequentes titulares dos direitos resultantes da concessão, bem como os arrendatários ou possuidores, a qualquer título, das fracções autónomas do edificio, ficam obrigados a consentirem no acesso pela primeira outorgante às áreas referidas no n.º 2, e na realização de trabalhos de reparação e manutenção da conduta de drenagem exclusiva.
5. As áreas referidas no n.º 1 podem ser sujeitas a eventuais rectificações no momento da vistoria de obra para efeito de emissão da licença de utilização.
6. A segunda outorgante é obrigada a submeter-se às prescrições do plano urbanístico que vigore na zona onde o terreno se situa.

Cláusula quinta — Encargos especiais

-
- 1)
- 2)
- 3)
- 4)
2. A segunda outorgante garante a boa execução e qualidade dos materiais a aplicar nas obras de instalação da conduta de drenagem referida no n.º 2 da cláusula segunda, durante o período de dois anos, contados da data da emissão da licença de utilização, obrigando-se a reparar e a corrigir todas as deficiências que se venham a manifestar durante aquele período.”

Artigo segundo — Remissão

所有在本次修訂合同中沒有明確被刪除者，由公佈於二零二一年十月二十七日第43期《澳門特別行政區公報》第二組的第28/2021號運輸工務司司長批示及經公佈於二零二二年一月二十六日第4期《澳門特別行政區公報》第二組的條款更正的批給合同條款繼續生效。

第三條 — 有權限法院

澳門特別行政區法院為有權解決由本合同所產生任何爭訟的法院。

第四條 — 適用法例

如有遺漏，本合同以第10/2013號法律和其他適用法例規範。

第 45/2025 號運輸工務司司長批示

澳門工業園區發展有限公司，總址設於澳門青洲工業園內地跨境工業區邊檢大樓6樓，登記於商業及動產登記局第8496（SO）號，根據以其名義作出的第30345F號登錄，其為一幅以租賃方式批出，面積6,936平方米，位於澳門半島，鄰近工業園街及工業園大馬路，其上建有稱為「跨境工業區工業大廈」的樓宇，標示於物業登記局第23155號的土地的批給所衍生的權利持有人。

土地批給由公佈於二零零五年三月三十日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組的第34/2005號運輸工務司司長批示作憑證的合同所規範，該合同經公佈於二零零五年四月二十七日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組的更正作出修正，並經公佈於二零零六年六月七日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組的第88/2006號運輸工務司司長批示規範的合同作出修改。

上述土地在地圖繪製暨地籍局於二零二五年八月二十九日發出的第6577/2007號地籍圖中定界及標示。

Em tudo o que não foi expressamente afastado pela presente revisão, mantém-se em vigor o clausulado no contrato titulado pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 28/2021, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 43, II Série, de 27 de Outubro de 2021, rectificado mediante o clausulado publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 4, II Série, de 26 de Janeiro de 2022.

Artigo terceiro — Foro competente

Para efeitos de resolução de qualquer litígio emergente do presente contrato, o foro competente é o da Região Administrativa Especial de Macau.

Artigo quarto — Legislação aplicável

O presente contrato rege-se, nos casos omissos, pela Lei n.º 10/2013 e demais legislação aplicável.

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 45/2025

A Sociedade para o Desenvolvimento dos Parques Industriais de Macau, Limitada, com sede em Macau, na Praceta do Parque Industrial da Ilha Verde, Posto Fronteiriço do Parque Industrial Transfronteiriço, 6.º andar, registada na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis sob o n.º 8 496 (SO), é titular dos direitos resultantes da concessão, por arrendamento, do terreno com a área de 6 936 m², situado na península de Macau, junto à Rua do Parque Industrial e à Avenida do Parque Industrial, onde se encontra construído o edifício denominado «Edifício Industrial do Parque Industrial Transfronteiriço», descrito na Conservatória do Registo Predial, doravante designada por CRP, sob o n.º 23 155, conforme inscrição a seu favor sob o n.º 30 345F.

A concessão do terreno rege-se pelo contrato titulado pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 34/2005, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 13, II Série, de 30 de Março de 2005, rectificado segundo a rectificação publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 17, II Série, de 27 de Abril de 2005 e revisto pelo contrato titulado pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 88/2006, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 23, II Série, de 7 de Junho de 2006.

O referido terreno encontra-se demarcado e assinalado na planta n.º 6 577/2007, emitida pela Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, doravante designada por DSCC, em 29 de Agosto de 2025.

根據第10/2013號法律《土地法》第一百零七條的規定，承批公司透過二零二五年六月十二日的聲明書，通知捨棄上述以租賃方式批出的土地的批給。

基於此，

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第10/2013號法律《土地法》第一百零七條的規定，作出本批示。

一、宣告澳門工業園區發展有限公司捨棄一幅以租賃方式批出，面積為6,936平方米，在附於本批示並為其組成部分的地圖繪製暨地籍局於二零二五年八月二十九日發出的第6577/2007號地籍圖中定界及標示，位於澳門半島，鄰近工業園街及工業園大馬路，其上建有稱為「跨境工業區工業大廈」的樓宇，標示於物業登記局第23155號的土地的批給。

二、鑒於上款所述的捨棄，將上述土地，包括其上建有的樓宇，無帶任何責任或負擔歸還給國家，以納入其私產。

三、土地的價值為\$1,103,779,376.00（澳門元拾壹億零叁佰柒拾柒萬玖仟叁佰柒拾陸圓整）。

四、本批示即時生效。

二零二五年十月二十二日

運輸工務司司長 譚偉文

A concessionária, através de declaração de 12 de Junho de 2025, veio comunicar a desistência da concessão, por arrendamento, do referido terreno, ao abrigo do artigo 107.º da Lei n.º 10/2013 (Lei de terras).

Assim;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do artigo 107.º da Lei n.º 10/2013 (Lei de terras), o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. Declarar a desistência pela Sociedade para o Desenvolvimento dos Parques Industriais de Macau, Limitada, da concessão, por arrendamento, do terreno com a área de 6 936 m², demarcado e assinalado na planta n.º 6 577/2007, emitida pela DSCC em 29 de Agosto de 2025, anexa ao presente despacho e do qual faz parte integrante, situado na península de Macau, junto à Rua do Parque Industrial e à Avenida do Parque Industrial, onde se encontra construído o edifício denominado «Edifício Industrial do Parque Industrial Transfronteiriço», descrito na CRP sob o n.º 23 155.

2. Em consequência da desistência referida no número anterior, o terreno aí identificado, incluindo o edifício nele construído, reverte, livre de ónus ou encargos, para o Estado, para integrar o seu domínio privado.

3. O terreno tem o valor atribuído de \$ 1 103 779 376,00 (mil cento e três milhões, setecentas e setenta e nove mil, trezentas e setenta e seis patacas).

4. O presente despacho entra imediatamente em vigor.

22 de Outubro de 2025.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Tam Vai Man*.

第 46/2025 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第七條及第95/2024號行政命令第五款的規定，作出本批示。

一、第43/2025號運輸工務司司長批示第一款(十)項修改如下：

“(十) 針對在(六)項轉授予的權限範圍內的公共承攬工程，批准根據現行有關法例所進行的後加或後減工程；”

二、交通事務局局長鄭岳威自二零二五年十月十五日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

三、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零二五年十月二十四日

運輸工務司司長 譚偉文

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二五年十月八日作出的批示：

陳榮喜 — 根據現行第14/1999號行政法規《行政長官及司長辦公室通則》第十八條及第十九條的規定，以定期委任方式委任為本辦公室顧問，為期一年，自二零二五年十月十六日起生效。

二零二五年十月二十四日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 林紹源

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 46/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos) e do n.º 5 da Ordem Executiva n.º 95/2024, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. A alínea 10) do n.º 1 do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 43/2025 passa a ter a seguinte redacção:

«10) Autorizar a realização de trabalhos a mais ou de trabalhos a menos, em empreitadas de obras públicas, cuja competência é subdelegada, nos termos da alínea 6), decorrentes da legislação em vigor sobre a matéria;»

2. São ratificados os actos praticados pelo director dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, Chiang Ngoc Vai, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 15 de Outubro de 2025.

3. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

24 de Outubro de 2025.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Tam Vai Man*.

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 8 de Outubro de 2025:

Chan Weng Hei — nomeado, em comissão de serviço, assessor deste Gabinete, nos termos dos artigos 18.º e 19.º do Regulamento Administrativo n.º 14/1999 (Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários), em vigor, pelo período de um ano, com efeitos a partir de 16 de Outubro de 2025.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 24 de Outubro de 2025.

O Chefe do Gabinete, *Lam Sio Un*.

警察總局
批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二五年十月十四日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款（二）項及第四款連同現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改黎雪雯在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430點，自二零二五年十月十二日起生效。

摘錄自簽署人於二零二五年十月三日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第三款，以及第六條第一款的規定，本局第一職階輕型車輛司機張嘉興的行政任用合同，自二零二五年十一月二十八日起續期一年。

二零二五年十月二十三日於警察總局

局長辦公室協調員 趙汝民

海關
批示摘錄

摘錄自海關關長於二零二五年九月二十六日所作的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項及第二款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第十五條（一）項之規定，不具期限的行政任用合同第七職階技術工人編號005711 — 謝炳榮，因達擔任公職的年齡上限，自二零二五年十一月十三日起終止當事人之職務與本部門解除聯繫。

摘錄自保安司司長於二零二五年十月十五日所作的批示：

SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS
Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 14 de Outubro de 2025:

Lai Sut Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, para o exercício de funções nestes Serviços, progredindo para adjunta-técnica especialista, 3.º escalão, índice 430, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigentes, a partir de 12 de Outubro de 2025.

Por despacho do signatário, de 3 de Outubro de 2025:

Cheong Ka Heng — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como motorista de ligeiros, 1.º escalão, destes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, a partir de 28 de Novembro de 2025.

Serviços de Polícia Unitários, aos 23 de Outubro de 2025.

O Coordenador do Gabinete do Comandante-geral, *Chio U Man*.

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA
Extractos de despachos

Por despacho do Director-geral dos Serviços de Alfândega, de 26 de Setembro de 2025:

Che Peng Weng, n.º 005711, operário qualificado, 7.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo — cessa o exercício das suas funções, a partir de 13 de Novembro de 2025, por ter atingido o limite de idade para o desempenho de funções públicas, nos termos da alínea c) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 44.º do ETAPM, vigente, conjugados com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos) vigente, ficando desvinculado destes Serviços a partir da data supramencionada.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 15 de Outubro de 2025:

鑑於符合第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第五十一條第一款、第五十四條、第五十五條、第五十六條（二）項、第五十八條第一款（二）項、第六十一條（三）項、第六十三條、第六十四條、第六十五條、第六十九條第一款及第七十二條、第20/2022號行政法規《保安部隊及保安部門人員通則的施行細則》第五十五條第二款及第五十六條第一款的規定，確定委任最後成績名單中名列第一至第十名之海關副關務督察，為海關關員編制關務官級別第一職階關務督察，其名單如下：

副關務督察編號 42061 – 鄭振雄

副關務督察編號 16980 – 盧嘉儀

副關務督察編號 40991 – 盧啓康

副關務督察編號 56061 – 劉健中

副關務督察編號 58981 – 譚祖成

副關務督察編號 21061 – 麥渭霖

副關務督察編號 07951 – 孫子健

副關務督察編號 07960 – 林海歐

副關務督察編號 60981 – 賴兆宏

副關務督察編號 04970 – 古少儀

上述人員的晉升，與其新職位相應的年資及薪俸，自二零二五年九月二十五日起生效。

二零二五年十月二十二日於海關

代助理關長 吳嘉慧關務總長

Tendo em consideração o disposto no n.º 1 do artigo 51.º, dos artigos 54.º, 55.º, da alínea 2) do artigo 56.º, alínea 2) do n.º 1 do artigo 58.º, da alínea 3) do artigo 61.º, dos artigos 63.º, 64.º, 65.º, do n.º 1 do artigo 69.º e do artigo 72.º da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), conjugados com o n.º 2 do artigo 55.º e o n.º 1 do artigo 56.º do Regulamento Administrativo n.º 20/2022 (Regulamentação do Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), os subinspectores verificadores seguintes classificados do 1.º ao 10.º lugares da lista classificativa, são nomeados, definitivamente, como inspectores alfandegários, 1.º escalão, da classe de oficiais do quadro de pessoal alfandegário dos Serviços de Alfândega:

Subinspector alfandegário n.º 42061 – Cheang Chan Hong

Subinspectora alfandegária n.º 16980 – Do Nascimento da Luz Anabela Carmo

Subinspector alfandegário n.º 40991 – Lou Kai Hong

Subinspector alfandegário n.º 56061 – Lao Kin Chong António

Subinspector alfandegário n.º 58981 – Tam Chou Seng

Subinspector alfandegário n.º 21061 – Mac Wai Lam António

Subinspector alfandegário n.º 07951 – Suen Tsz Kin

Subinspectora alfandegária n.º 07960 – Lam Hoi Ao

Subinspector alfandegário n.º 60981 – Lai Sio Wang

Subinspectora alfandegária n.º 04970 – Ku Sio I

A antiguidade e o vencimento relativos a esta promoção produzem efeitos a partir de 25 de Setembro de 2025.

Serviços de Alfândega, aos 22 de Outubro de 2025.

A Adjunta do Director-geral, substituta, *Ung Ka Vai*, Intendente alfandegária.

立法會輔助部門**嘉許**

在即將完結中華人民共和國澳門特別行政區立法會主席職務之際，本人希望借此機會，對六年來我榮幸擔任立法會主席職務期間，所有與我共事且勤謹敬業、盡忠職守和無私奉獻的立法會輔助部門工作人員予以表揚。

全體工作人員在各自的職務範疇內，都以高度的責任感和強烈的歸屬感，全力為中華人民共和國澳門特別行政區立法會服務，忘我付出。因此，應當對他們在這些年來為立法會的聲譽和澳門特區的繁榮進步，對公共事業所付出的無比努力和重大貢獻給予嘉許。

應當承認，中華人民共和國澳門特別行政區立法會的全體工作人員均盡心竭力履行職責，展現卓越和寶貴的合作精神，因而本人謹藉本嘉許，公開表達對他們的贊許和感謝。

故此，本人對下列中華人民共和國澳門特別行政區立法會工作人員給予嘉許：

楊瑞茹；

潘錦屏；

Sílvia Maria Trindade Barradas；

孫同鵬；

鄭偉；

李寒霖；

Luís Gonçalo Gomes de Araújo Vasconcelos Pessanha；

黃玉葉；

姜燕；

鄧世杰；

陳慧冰；

劉德學；

SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA**Louvor**

Ao cessar as minhas funções de Presidente da Assembleia Legislativa da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China, desejo louvar todos os trabalhadores dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa que ao longo dos seis anos em que tive a honra de exercer a presidência desta Instituição me acompanharam sempre com grande empenho, zelo, competência, lealdade e excepcional dedicação.

Todos, no âmbito das respectivas funções, serviram a Assembleia Legislativa da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China com elevado sentido de responsabilidade, grande disponibilidade, exemplar abnegação e sentido de pertença a esta Instituição. Merecem, por isso, ser louvados pelo seu inigualável empenho no serviço da causa pública e da importante contribuição que ao longo destes anos prestaram em prol do prestígio da Assembleia Legislativa e do progresso da RAEM.

É importante reconhecer que os trabalhadores da Assembleia Legislativa da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China, sem exceção, puseram o melhor do seu saber no desempenho das suas funções, sendo por isso de inteira justiça expressar publicamente, através do presente louvor, o meu apreço e gratidão por tão excepcional e valiosa colaboração.

Louvo, assim, os seguintes trabalhadores da Assembleia Legislativa da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China:

Ieong Soi U,

Pun Kam Peng,

Sílvia Maria Trindade Barradas,

Sun Tongpeng,

Zheng Wei,

Li Hanlin,

Luís Gonçalo Gomes de Araújo Vasconcelos Pessanha,

Vong Iok Ip Francisca,

Jiang Yan,

Tang Sai Kit,

Chan Wai Peng,

Liu Dexue,

何偉賢；	Arnaldo Vilas,
譚妙梨；	Tam Mio Lei,
Paulo Alberto Videira Henriques；	Paulo Alberto Videira Henriques,
Ana Catarina Veiga Correia；	Ana Catarina Veiga Correia,
Rosa Fernanda Vieira Neves；	Rosa Fernanda Vieira Neves,
張涵；	Cheong Ham,
楊浩然；	Ieong Hou In,
溫文品；	Wan Man Pan,
劉嘉儀；	Lao Ka I,
羅敏思；	Lo Man Si,
Simone Maria Tavares Almeida Martins；	Simone Maria Tavares Almeida Martins,
劉罡；	Liu Gang,
梁燕萍；	Leong In Peng Erica,
黎建明；	Lai Kin Meng André,
陳家偉；	Chan Ka Wai,
劉藝；	Lao Ngai,
余文暉；	U Man Fai,
鄭穎怡；	Cheang Luzia Wing Yee,
梁麗欣；	Leong Lai Ian,
李嘉寶；	Lei Ka Pou,
梁結貞；	Leong Kit Cheng,
山度安娜；	Gabriela do Espírito Santo,
鄭淑勤；	Cheang Sok Kan,
白路易；	Luís Gabriel Batalha,

鄧凱欣；	Manuela Regina Borges,
譚君樂；	Carlos António Tam,
陳慧；	Chan Wai,
馮貴華；	Fong Kuai Wa,
李國豪；	Lei Kuok Hou,
羅高駿；	Luís Miguel Pereira Lopes,
周華君；	Chao Wa Kuan,
江欣儀；	Ian I Graça Kong Sales Ritchie,
王嘉明；	Wong Ka Meng,
趙家恩；	Chiu Ka Ian David,
黃穎欣；	Wong Weng Ian,
歐陽麗敏；	Ao Ieong Lai Man,
冼行健；	Sin Hang Kin,
梁中；	Leong Chong,
林倩雯；	Lam Sin Man,
Madalena Maria Faria da Encarnação Silva Morlim Cardoso；	Madalena Maria Faria da Encarnação Silva Morlim Cardoso,
Bruno Cardoso Brazão；	Bruno Cardoso Brazão,
梁麗平；	Leong Lai Peng,
司徒子君；	Si Tou Chi Kuan,
葉皓茵；	Ip Hou Ian,
羅雁玲；	Manuela Mendes Rodrigues,
朱君寶；	Chu Kuan Pou,
林佩欣；	Lam Pui Ian,
陳鳳婷；	Chan Fong Teng,

廖喜迎；	Lio Hei Ieng,
陳奕祥；	Chan Iek Cheong,
陳婉雯；	Chan Un Man,
許錦泉；	Hoi Kam Chun,
黃倩群；	Wong Sin Kuan,
歐啓賢；	Au Kai In,
Ana Luísa da Silva Carvalho de Moura；	Ana Luísa da Silva Carvalho de Moura,
Manuela Rosa Franco Serpa Mendes da Costa；	Manuela Rosa Franco Serpa Mendes da Costa,
霍建勇；	Fok Kin Iong,
蘇皚雪；	So Hoi Suet,
陳劍燕；	Chan Kim In,
Alberto Xequê do Rosário；	Alberto Xequê do Rosário,
錢梓盈；	Chin Chi Ieng,
鄧春蘭；	Tang Chon Lan,
馮嘉豪；	Fong Ka Hou,
陳詠茵；	Chan Veng Ian,
張滿慶；	Cheong Mun Heng,
詹慶怡；	Chim Heng I,
梁慶欣；	Leong Heng Ian Ana,
李國輝；	Lei Kuok Fai,
阮觀宏；	Un Kun Wang,
何秀山；	Violeta da Rocha Ho,
吳紹昌；	Ng Sio Cheong,
袁敏娜；	Un Man No,

葉文珠；	Ip Man Chu,
宋柏明；	Song Pak Meng,
黎嘉雯；	Lai Carmen,
王美景；	Wong Mei Keng,
戚嘉露；	Carolina José Niza Fernandes,
朱健斌；	Chu Kin Pan,
施嘉烈；	Margarida Fátima da Silva,
徐麗華；	Choi Lai Va,
黃愛殷；	Angelina Vong,
梁志健；	Joaquim da Silva Leong,
彭蓬畢；	Pang Pon Pat,
繆炳培；	Mio Peng Pui,
杜志康；	Tou Chi Hong,
區文華；	Ao Man Wa,
劉國華；	Lao Kuok Wa,
陳志輝；	Chan Chi Fai,
廖威進；	Lio Wai Chon,
劉美瑩；	Lau Mei Ieng,
何順好；	Ho Son Hou,
陳一恬；	Chan Iat Tim,
蔣建南；	Cheong Kin Nam,
馮幼敏；	Fong Iao Man,
鄭兆佳；	Cheang Sio Kai,
趙美華；	Chiu Mei Va,

譚文艷；	Tam Man Im,
劉麗芳；	Lao Lai Fong,
鄭劍峰；	Cheang Kim Fong,
李雲龍；	Lei Wan Long,
何淑儀；	Ho Sok I,
周曉婷；	Chao Hio Teng,
鄭小惠；	Cheang Sio Wai,
趙慧冰；	Chio Wai Peng,
孔佳佳；	Kong Jiajia,
李靜怡。	Lei Cheng I.
二零二五年十月八日於立法會	Assembleia Legislativa, aos 8 de Outubro de 2025.
立法會主席 高開賢	O Presidente da Assembleia Legislativa, <i>Kou Hoi In</i> .

議 決 摘 錄

立法會執行委員會於二零二五年十月八日議決如下：

潘錦屏 - 根據經第14/2008號法律、第1/2010號法律及第3/2015號法律修改的第11/2000號法律第九條第一款第（二）及（五）項、第三十五條，第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，並維持先前有關委任的依據，在本會輔助部門擔任副秘書長的定期委任續期兩年，自二零二六年一月一日起生效。

立法會執行委員會於二零二五年十月十六日議決如下：

林智龍 - 根據經第14/2008號法律、第1/2010號法律及第3/2015號法律修改的第11/2000號法律第九條及第三十七條之規定，以定期委任方式委任為顧問，自二零二五年十月十六日起，為期一年。

Extractos de deliberações

Por deliberação da Ex.^{ma} Mesa da Assembleia Legislativa, de 8 de Outubro de 2025:

Pun Kam Peng - renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como secretária-geral adjunta destes Serviços, nos termos das alíneas 2) e 5) do n.º 1 do artigo 9.º e do artigo 35.º da Lei n.º 11/2000, alterada pelas Leis n.ºs 14/2008, 1/2010 e 3/2015, conjugados com o artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 e o artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, a partir de 1 de Janeiro de 2026.

Por deliberações da Ex.^{ma} Mesa da Assembleia Legislativa, de 16 de Outubro de 2025:

Lam Chi Long - nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, como assessor nestes Serviços, nos termos dos artigos 9.º e 37.º da Lei n.º 11/2000, alterada pelas Leis n.º 14/2008, n.º 1/2010 e n.º 3/2015, a partir de 16 de Outubro de 2025.

胡家偉 - 根據經第14/2008號法律、第1/2010號法律及第3/2015號法律修改的第11/2000號法律第九條及第三十七條之規定，以定期委任方式委任為顧問，自二零二五年十月十六日起，為期一年。

李寶華 - 根據經第14/2008號法律、第1/2010號法律及第3/2015號法律修改的第11/2000號法律第九條及第三十七條之規定，以定期委任方式委任為顧問，自二零二五年十月十六日起，為期一年。

楊秀美 - 原屬行政法務司司長辦公室不具期限的行政任用合同第四職階首席顧問高級技術員，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條之規定，以相同職級及職階調任至本會輔助部門，自二零二五年十月十六日起生效。

黃綺綺 - 原屬行政法務司司長辦公室不具期限的行政任用合同第一職階顧問高級技術員，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條之規定，以相同職級及職階調任至本會輔助部門，自二零二五年十月十六日起生效。

宋文偉 - 原屬政府總部事務局不具期限的行政任用合同第六職階輕型車輛司機，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條之規定，以相同職級及職階調任至本會輔助部門，自二零二五年十月十六日起生效。

批 示 摘 錄

按照立法會副主席二零二五年十月十六日批示：

根據經第14/2008號法律、第1/2010號法律及第3/2015號法律修改的第11/2000號法律第八條之規定，以定期委任方式委任梁麗欣擔任副主席秘書的職務，自二零二五年十月十六日起生效。

二零二五年十月二十二日於立法會輔助部門

秘書長 楊瑞茹

Vu Ka Vai - nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, como assessor nestes Serviços, nos termos dos artigos 9.º e 37.º da Lei n.º 11/2000, alterada pelas Leis n.º 14/2008, n.º 1/2010 e n.º 3/2015, a partir de 16 de Outubro de 2025.

Lei Pou Wa - nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, como assessora nestes Serviços, nos termos dos artigos 9.º e 37.º da Lei n.º 11/2000, alterada pelas Leis n.º 14/2008, n.º 1/2010 e n.º 3/2015, a partir de 16 de Outubro de 2025.

Ieong Sao Mei, técnica superior assessora principal, 4.º escalão — contratada por contrato administrativo de provimento sem termo, do Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, transferida para estes Serviços, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 32.º do ETAPM, na redacção vigente, a partir de 16 de Outubro de 2025.

Wong I I, técnica superior assessora, 1.º escalão — contratada por contrato administrativo de provimento sem termo, do Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, transferida para estes Serviços, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 32.º do ETAPM, na redacção vigente, a partir de 16 de Outubro de 2025.

João Rosário de Assunção, motorista de ligeiros, 6.º escalão — contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, da Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, transferido para estes Serviços, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 32.º do ETAPM, na redacção vigente, a partir de 16 de Outubro de 2025.

Extracto de despacho

Por despacho do Vice-Presidente da Assembleia Legislativa, de 16 de Outubro de 2025:

Leong Lai Ian — nomeada, em comissão de serviço, secretária do Vice-Presidente da Assembleia Legislativa, nos termos do artigo 8.º da Lei n.º 11/2000, alterada pelas Leis n.ºs 14/2008, 1/2010 e 3/2015, a partir de 16 de Outubro de 2025.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 22 de Outubro de 2025.

A Secretária-Geral, *Ieong Soi U.*

終審法院院長辦公室

批示摘錄

摘錄自終審法院院長辦公室代主任於二零二五年十月九日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第二款(二)項、第四款、經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2025號終審法院院長批示第一款(六)項的規定，本辦公室輕型車輛司機第三職階蔡銳倫及曾霆的不具期限的行政任用合同獲更改為第四職階，薪俸點180，自二零二五年九月十一日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第二款(一)項、第四款、經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2025號終審法院院長批示第一款(六)項的規定，本辦公室輕型車輛司機第一職階吳少峰的不具期限的行政任用合同獲更改為第二職階，薪俸點160，自二零二五年九月十三日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第二款(二)項、第四款、經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2025號終審法院院長批示第一款(六)項的規定，本辦公室輕型車輛司機第三職階陳清林、林詩禮及馬偉杰的不具期限的行政任用合同獲更改為第四職階，薪俸點180，自二零二五年九月二十五日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第二款(四)項、第三款、第四款、經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2025號終審法院院長批示第一款(六)項的規定，本辦公室勤雜人員第六職階溫少嫻的不具期限的行政

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL
DE ÚLTIMA INSTÂNCIA
Extractos de despachos

Por despachos do Chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, substituto, de 9 de Outubro de 2025:

Choi Ioi Lon e Tsang Ting, motoristas de ligeiros, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterados os seus índices salariais para o 4.º escalão, índice 180, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigo 13.º, n.º 2, alínea 2), n.º 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de 13 de Março, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho da Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2025, desde 11 de Setembro de 2025.

Ng Sio Fong, motorista de ligeiros, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para o 2.º escalão, índice 160, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigo 13.º, n.º 2, alínea 1), n.º 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de 13 de Março, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho da Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2025, desde 13 de Setembro de 2025.

Chan Cheng Lam, Lam Si Lai e Ma Wai Kit, motoristas de ligeiros, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterados os seus índices salariais para o 4.º escalão, índice 180, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigo 13.º, n.º 2, alínea 2), n.º 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de 13 de Março, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho da Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2025, desde 25 de Setembro de 2025.

Wan Sio Han, auxiliar, 6.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para o 7.º escalão, índice 180, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigo 13.º, n.º 2, alínea 4), n.º 3, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de

任用合同獲更改為第七職階，薪俸點180，自二零二五年九月三十日起生效。

摘錄自終審法院院長辦公室代主任於二零二五年十月十四日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第二款(二)項、第四款、經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2025號終審法院院長批示第一款(六)項的規定，本辦公室輕型車輛司機第三職階馮嘉杰及吳萬倫的不具期限的行政任用合同獲更改為第四職階，薪俸點180，自二零二五年十月九日起生效。

摘錄自終審法院院長辦公室代主任於二零二五年十月十六日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，本辦公室輕型車輛司機第二職階陳德賢的行政任用合同獲准續期一年，由二零二五年十月二十五日起生效。

聲 明

茲聲明，本辦公室首席特級技術輔導員第二職階易佩珊及輕型車輛司機第七職階黃桂超，由二零二五年十月十六日起終止在本辦公室的職務。

二零二五年十月二十二日於終審法院院長辦公室

辦公室代主任 李秉勳

13 de Março, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho da Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2025, desde 30 de Setembro de 2025.

Por despachos do Chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, substituto, de 14 de Outubro de 2025:

Fong Ka Kit e Ng Man Lon, motoristas de ligeiros, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterados os seus índices salariais para o 4.º escalão, índice 180, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigo 13.º, n.º 2, alínea 2), n.º 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de 13 de Março, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho da Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2025, desde 9 de Outubro de 2025.

Por despacho do Chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, substituto, de 16 de Outubro de 2025:

Chan Tak In, motorista de ligeiros, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Gabinete — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de 13 de Março, a partir de 25 de Outubro de 2025.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que, Yik Pui San, adjunta-técnica especialista principal, 2.º escalão, e Wong Kuai Chio, motorista de ligeiros, 7.º escalão, cessaram as suas funções, a partir de 16 de Outubro de 2025.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 22 de Outubro de 2025.

O Chefe do Gabinete, substituto, *Celestino Lei*.

檢察長辦公室

批示摘錄

摘錄自時任辦公室主任於二零二五年十月九日的批示：

馮步華、郭振希、盧志偉、陳榮華及張德偉——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款（二）項、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二五年十月七日起晉階為第四職階輕型車輛司機。

摘錄自檢察長於二零二五年十月十六日的批示：

黃桂超——原屬終審法院院長辦公室不具期限的行政任用合同第七職階輕型車輛司機，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條的規定，以相同職程、職級、職階及相同任用方式調任至本辦公室，自二零二五年十月十六日起生效。

摘錄自檢察長於二零二五年十月二十三日的批示：

許錦泉——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（一）項、第二款、第三款及第四款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自本批示摘錄公佈日起獲晉級為第一職階首席顧問高級技術員。

龐凱傑、孫燕茹及鍾瑋文——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（一）項、第二款、第三款及第四款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自本批示摘錄公佈日起獲晉級為第一職階首席特級技術員。

二零二五年十月二十三日於檢察長辦公室

辦公室主任 黃曉楠

GABINETE DO PROCURADOR

Extractos de despachos

Por despachos da então chefe do Gabinete, de 9 de Outubro de 2025:

Fong Pou Wa, Kuok Chan Hei, Lou Chi Vai, Chan Weng Wa e Cheong Tak Wai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento sem termo neste Gabinete, progredindo para motoristas de ligeiros, 4.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 2) da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.º, n.º 2 da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 7 de Outubro de 2025.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 16 de Outubro de 2025:

Wong Kuai Chio, motorista de ligeiros, 7.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo do Gabinete da Presidente do Tribunal de Última Instância — mudado para este Gabinete, na mesma carreira, categoria, escalão e forma de provimento, nos termos do artigo 32.º do ETAPM, vigente, a partir de 16 de Outubro de 2025.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 23 de Outubro de 2025:

Hoi Kam Chun — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo neste Gabinete, ascendendo a técnico superior assessor principal, 1.º escalão, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 1) e n.ºs 2, 3 e 4 da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.º, n.º 2 da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir da data da publicação dos presentes extractos de despachos.

Pong Hoi Kit, Sun In U e Chong Wai Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento sem termo neste Gabinete, ascendendo a técnicos especialistas principais, 1.º escalão, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 1) e n.ºs 2, 3 e 4 da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.º, n.º 2 da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir da data da publicação dos presentes extractos de despachos.

Gabinete do Procurador, aos 23 de Outubro de 2025.

A Chefe do Gabinete, Wong Hio Nam.

政策研究和區域發展局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二五年九月二十九日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款（二）項及第四款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第二十二條第一款的規定，以附註形式修改張小丹在本局擔任職務的個人勞動合同第四條款，晉階為第三職階顧問高級技術員，薪俸點650點，自二零二五年九月二十二日起生效。

摘錄自簽署人於二零二五年十月十六日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第十八條第四款的規定，下列人員於本局擔任職務的個人勞動合同續期一年：

張元元，第一職階首席顧問高級技術員，自二零二六年一月一日起生效；

吳天昊，第二職階首席顧問高級技術員，自二零二六年一月二日起生效；

郝建臻，第二職階首席顧問高級技術員，自二零二六年一月三日起生效。

二零二五年十月二十一日於政策研究和區域發展局

局長 張作文

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTUDO DE POLÍTICAS
E DESENVOLVIMENTO REGIONAL

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 29 de Setembro de 2025:

Zhang Xiaodan — alterada, por averbamento, a cláusula 4.ª do seu contrato individual de trabalho progredindo à categoria de técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, conjugado com os artigos 4.º, n.º 2, e 22.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, a partir de 22 de Setembro de 2025.

Por despachos do signatário, de 16 de Outubro de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos individuais de trabalho, pelo período de um ano, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos do artigo 18.º, n.º 4 da Lei n.º 12/2015, vigente:

Zhang Yuanyuan, como técnico superior assessor principal, 1.º escalão, a partir de 1 de Janeiro de 2026;

Wu Tianhao, como técnico superior assessor principal, 2.º escalão, a partir de 2 de Janeiro de 2026;

Hao Jianzhen, como técnico superior assessor principal, 2.º escalão, a partir de 3 de Janeiro de 2026.

Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional, aos 21 de Outubro de 2025.

O Director, *Cheong Chok Man*.

新 聞 局
批 示 摘 錄

摘錄自代局長於二零二五年十月十七日作出的批示：

郭婉雯，第二職階首席技術輔導員——根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，獲確定委任為本局人員編

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

Extracto de despacho

Por despacho da directora do Gabinete, substituta, de 17 de Outubro de 2025:

Kuok Un Man, adjunta-técnica principal, 2.º escalão — nomeada, definitivamente, adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, índice 400, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal, deste Gabinete, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços

制內技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員，薪俸點400點，自本批示摘錄公佈日起生效。

públicos), vigente, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

二零二五年十月二十日於新聞局

Gabinete de Comunicação Social, aos 20 de Outubro de 2025.

代局長 楊寶琴

A Directora do Gabinete, substituta, *Jeong Pou Kam*.

個人資料保護局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DA PROTECÇÃO DE DADOS
PESSOAIS

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

摘錄自局長於二零二五年十月十四日作出的批示：

Por despachos do Director, de 14 de Outubro de 2025:

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，以及現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款（一）項、第三款及第四款的規定，以附註方式修改陳莉莉在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階首席特級技術輔導員，薪俸點480點，自二零二五年十月二日起生效。

Chan Lei Lei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, progredindo para adjunta técnica especialista principal, 3.º escalão, índice 480, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, e conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, a partir de 2 de Outubro de 2025.

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條、現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（一）項、第二款、以及現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條的規定，以附註方式修改林建琪在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級技術員，薪俸點560點，自本批示摘錄公佈日起生效。

Lam Kin Kei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, ascendendo para técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 560, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, e conjugado com o artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1) e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, e o artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條、現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（一）項、第二款、以及現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條的規定，以附註方式修改梁綺雯在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級為第一

Leong I Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, ascendendo para técnica superior assessora principal, 1.º escalão, índice 660, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, e conjugado com o artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1) e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, e o artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços

職階首席顧問高級技術員，薪俸點660點，自本批示摘錄公佈日起生效。

públicos), vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

二零二五年十月二十一日於個人資料保護局

Direcção dos Serviços da Protecção de Dados Pessoais, aos 21 de Outubro de 2025.

局長 楊崇蔚

O Director, *Yang Chongwei*.

行政公職局

批示摘錄

按副局長於二零二五年十月六日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款的規定，馮錦明在本局擔任第三職階顧問高級技術員的行政任用合同，自二零二五年十二月一日起續期兩年，薪俸點為650點。

按局長於二零二五年十月十七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改李小君在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為擔任第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點450點，自本批示摘錄公佈日起生效。

按局長於二零二五年十月二十一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a) 項的規定，第二職階首席高級技術員(公共行政管理範疇)陳淑貞，獲確定委任為本局人員編制內高級技術員職程第一職階顧問高級技術員(公共行政管理範疇)，薪俸點600點，自本批示摘錄公佈日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO

E FUNÇÃO PÚBLICA

Extractos de despachos

Por despacho da Subdirectora, de 6 de Outubro de 2025:

Fung Kam Meng — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, como técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2 e 6.º, n.º 1 da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 1 de Dezembro de 2025.

Por despacho da Directora, de 17 de Outubro de 2025:

Lei Sio Kuan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 450, para exercer funções nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despacho da Directora, de 21 de Outubro de 2025:

Chan Sok Cheng, técnica superior principal, 2.º escalão, área de gestão e administração pública — nomeada, definitivamente, técnica superior assessora, 1.º escalão, área de gestão e administração pública, índice 600, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2) e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

聲 明

茲聲明，本局高級技術員 Carla Maria Perceliana de Jesus Tavares Gonçalves de Figueiredo，屬個人勞動合同人員，應其要求，自二零二五年十月二十五日起終止職務。

二零二五年十月二十二日於行政公職局

局長 梁穎妍

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Carla Maria Perceliana de Jesus Tavares Gonçalves de Figueiredo, técnica superior, contratada em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços, cessa as suas funções, a seu pedido, a partir de 25 de Outubro de 2025.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 22 de Outubro de 2025.

A Directora, *Leong Weng In*.

法 務 局**批 示 摘 錄**

按簽署人於二零二五年十月十七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款、第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，本局公眾接待範疇第三職階特級技術輔導員何晉賢、陳安琪、熊國偉及呂灝儀的行政任用合同第三條款修改為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點450，自本批示摘錄公佈日起生效。

按簽署人於二零二五年十月十七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a項的規定，本局一般行政技術輔助範疇第二職階首席技術輔導員李達禧，獲確定委任為本局人員編制技術輔助人員組別一般行政技術輔助範疇第一職階特級技術輔導員，自本批示摘錄公佈日起生效。

聲 明

為著有關效力，茲聲明，根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十七條第一款（二）項及《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，陳志揚因獲定期委任為檢察長辦公室顧問，故其在本局以定期委任方式擔任法律

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
DE JUSTIÇA****Extractos de despachos**

Por despachos do signatário, de 17 de Outubro de 2025:

Ho Chon In, Chan On Kei, Hong Kuok Wai e Loi Hou I adjuntos-técnicos especialistas, 3.º escalão, da área de atendimento público, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento, para adjuntos-técnicos especialistas principais, 1.º escalão, índice 450, nos termos da alínea 1) do n.º 1, n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com os n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despacho do signatário, de 17 de Outubro de 2025:

Lei Tat Hei, adjunto-técnico principal, 2.º escalão, da área de apoio técnico-administrativo geral - nomeado definitivamente, para o lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da área de apoio técnico-administrativo geral, do grupo de pessoal de técnico de apoio do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1, n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com a alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que, nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 17.º da Lei n.º 15/2009 «Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia» e do artigo 45.º do ETAPM, cessou automaticamente a comissão de serviço de Chan Chi Ieong, como chefe do Departamento de Divulgação Jurídica e Relações Públicas, destes Serviços, por motivo de nomeação, em

推廣及公共關係廳廳長的職務，自二零二五年十月十六日起自動終止。

comissão de serviço, como assessor do Gabinete do Procurador, a partir de 16 de Outubro de 2025.

二零二五年十月二十日於法務局

代局長 周錫強

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 20 de Outubro de 2025.

O Director, substituto, *Chow Seak Keong*.

身 份 證 明 局 批 示 摘 錄

按本局代局長於二零二五年十月二十一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改王翠華在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點450點，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改徐學盈及李德成在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點450點，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階二等技術輔導員周嘉成、張珈莉及王宇琪，獲確定委任為本局人員編制技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員，薪俸點305點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二五年十月二十三日於身份證明局

代局長 羅翹卿

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO Extractos de despachos

Por despachos da directora substituta dos Serviços, de 21 de Outubro de 2025:

Wong Choi Wa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo a adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 450, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Choi Hok Ieng e Lei Tak Seng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo ascendendo a adjuntos-técnicos especialistas principais, 1.º escalão, índice 450, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Chao Ka Seng, Cheong Ka Lei e Wong U Kei — adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão — nomeados, definitivamente, adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 23 de Outubro de 2025.

A Directora dos Serviços, substituta, *Lo Pin Heng*.

市 政 署

批 示 摘 錄

按行政法務司司長於二零二五年十月八日作出之批示，並於二零二五年十月十日提交市政管理委員會會議知悉：

鞠曉曦，原屬行政法務司司長辦公室以行政任用合同方式任用的第一職階一等高級技術員，現根據第9/2018號法律第十九條第四款、現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條，以及現行第12/2015號法律第九條的規定，以相同職程、職級及職階調任至本署擔任職務，自二零二五年十月八日起生效。

周麗花，原屬行政法務司司長辦公室以長期行政任用合同方式任用的第三職階顧問高級技術員，現根據第9/2018號法律第十九條第四款、現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條，以及現行第12/2015號法律第九條的規定，以相同職程、職級及職階調任至本署擔任職務，自二零二五年十月十六日起生效。

二零二五年十月二十三日於市政署

市政管理委員會委員 杜淑儀

退 休 基 金 會

批 示 摘 錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零二五年十月二十日作出的批示：

（一）經濟及科技發展局第二職階特級技術輔導員蘇惠玲，退休及撫卹制度會員編號140082，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年十月八日開始以相等於

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 8 de Outubro de 2025, e presente na sessão do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, realizada em 10 de Outubro de 2025:

Ju Xiaoxi, técnica superior de 1.^a classe, 1.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento, no Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, foi transferida para desempenhar funções no Instituto para os Assuntos Municipais, na mesma carreira, categoria e escalão, nos termos do n.º 4 do artigo 19.º da Lei n.º 9/2018, do artigo 32.º do ETAPM e do artigo 9.º da Lei n.º 12/2015, todos vigentes, a partir de 8 de Outubro de 2025.

Chau Lai Fa, técnica superior assessora, 3.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, no Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, foi transferida para desempenhar funções no Instituto para os Assuntos Municipais, na mesma carreira, categoria e escalão, nos termos do n.º 4 do artigo 19.º da Lei n.º 9/2018, do artigo 32.º do ETAPM e do artigo 9.º da Lei n.º 12/2015, todos vigentes, a partir de 16 de Outubro de 2025.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 23 de Outubro de 2025.

A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *To Sok I*.

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 20 de Outubro de 2025:

1 - Sou Wai Leng, adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, da Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, com o número de subscritor 140082 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 8 de Outubro de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 310 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a

現行薪俸索引表內的310點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 統計暨普查局第三職階首席特級技術員彭惠嫻，退休及撫卹制度會員編號138533，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年十月三日開始以相等於現行薪俸索引表內的450點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 身份證明局第三職階首席特級技術輔導員馮愛群，退休及撫卹制度會員編號133523，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年十月八日開始以相等於現行薪俸索引表內的360點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 文化局第四職階首席顧問高級技術員梁慶翔，退休及撫卹制度會員編號140708，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年

6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Pang Wai Han, técnica especialista principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, com o número de subscritor 138533 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 3 de Outubro de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 450 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Fong Oi Kwan, adjunta-técnica especialista principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Identificação, com o número de subscritor 133523 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 8 de Outubro de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 360 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Leong Heng Cheong, técnico superior assessor principal, 4.º escalão, do Instituto Cultural, com o número de subscritor 140708 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 3 de Outubro de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 555 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço,

數作計算，由二零二五年十月三日開始以相等於現行薪俸索引表內的555點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 前民政總署退休管理員Manuel Lopes da Costa，退休及撫卹制度會員編號86622，其遺孀Sunan Sangchai Lopes da Costa每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M 號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款的規定，由二零二五年八月二十九日開始以相等於現行薪俸索引表內的140點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上四份根據第2/2011號法律第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金之百分之五十。

(二) 有關所訂金額的支付，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第三款之規定，澳門特別行政區政府負責支付所訂金額之千份之758。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二五年十月二十日作出的批示：

旅遊局重型車輛司機杜燦雄，供款人編號6008508，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年九月二十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十一年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之八十八。

社會工作局勤雜人員吳慧娟，供款人編號6038687，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五

acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Sunan Sangchai Lopes da Costa, viúva de Manuel Lopes da Costa, que foi encarregado, aposentado do então Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, com o número de subscritor 86622 do Regime de Aposentação e Sobrevivência – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 29 de Agosto de 2025, uma pensão mensal a que corresponde o índice 140 correspondente a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10 do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 4 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O pagamento do valor fixado cabe ao Governo da RAEM o encargo referente a 758/1000, conforme o estipulado no n.º 3 do artigo 264.º do ETAPM, em vigor.

Fixação das taxas de reversão

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 20 de Outubro de 2025:

Tou Chan Hong, motorista de pesados da Direcção dos Serviços de Turismo, com o número de contribuinte 6008508, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 20 de Setembro de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 88% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 21 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Ung Wai Kun, auxiliar do Instituto de Acção Social, com o número de contribuinte 6038687, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Outubro de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência,

年十月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十四年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

衛生局高級護士Carlos Manuel Nobre Nave，供款人編號6051683，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二五年九月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合現行第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第四十條第四款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

交通事務局車輛駕駛考試員梁鏡標，供款人編號6060895，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年九月二十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十一年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之八十八。

教育及青年發展局勤雜人員司徒仲浣，供款人編號6174750，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(三)項之規定，自二零二五年九月十日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條第一款及第二款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

按照本人於二零二五年十月十七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項及第二款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註形式修改梁泳怡在本會擔任職務之不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一

correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 34 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Carlos Manuel Nobre Nave, enfermeiro-graduado dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6051683, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Setembro de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 30 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter o mesmo direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 40.º, n.º 4, da Lei n.º 8/2006, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, em vigor.

Leong Keang Pio, examinador de condução da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, com o número de contribuinte 6060895, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 20 de Setembro de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 88% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 21 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Ssu Tu Chung Wan, auxiliar da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, com o número de contribuinte 6174750, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 10 de Setembro de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1 e 2, do mesmo diploma.

Por despacho da signatária, de 17 de Outubro de 2025:

Leong Weng I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, ascendendo a técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, neste Fundo, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos

職階一等高級技術員，薪俸點為485點，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

Serviços Públicos), em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

二零二五年十月二十三日於退休基金會

Fundo de Pensões, aos 23 de Outubro de 2025.

行政管理委員會主席 高舒婷

A Presidente do Conselho de Administração, *Diana Maria Vital Costa*.

印 務 局 批 示 摘 錄

IMPrensa OFICIAL Extractos de despachos

按照本人於二零二五年十月十五日作出的批示：

Por despachos da signatária, de 15 de Outubro de 2025:

根據第14/2009號法律第十三條第二款(二)項及第四款的規定，羅樂斌及李迪倫在本局擔任第二職階技術工人的行政任用合同第三條款修改為同一職級第三職階，薪俸點170，自二零二五年十月十三日起生效。

Lo Lok Pan e Lei Tek Lon, operários qualificados, 2.º escalão, providos em regime de contrato administrativo de provimento, desta Imprensa — alterada a cláusula 3.ª contratual, para a mesma categoria, 3.º escalão, índice 170, nos termos da alínea 2) do n.º 2 e n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 13 de Outubro de 2025.

按照本人於二零二五年十月二十四日作出的批示：

Por despacho da signatária, de 24 de Outubro de 2025:

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款的規定，譚燮文在本局擔任第二職階特級技術輔導員的行政任用合同第三條款修改為同一職級第三職階，薪俸點430，自二零二五年十月十九日起生效。

Tam Sit Man, adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, provido em regime de contrato administrativo de provimento, desta Imprensa — alterada a cláusula 3.ª contratual, para a mesma categoria, 3.º escalão, índice 430, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 19 de Outubro de 2025.

聲 明

Declaração

為著有關效力，茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條，自二零二五年十月三十一日起，本局以行政任用合同制度任用的第五職階輕型車輛司機黎志興調任至終審法院院長辦公室擔任職務。

Para os devidos efeitos se declara que Lai Chi Heng, motorista de ligeiros, 5.º escalão, provido em regime de contrato administrativo de provimento, nesta Imprensa, foi transferido para desempenhar funções no Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, nos termos do artigo 32.º do ETAPM, vigente, a partir de 31 de Outubro de 2025.

二零二五年十月二十七日於印務局

Imprensa Oficial, aos 27 de Outubro de 2025.

局長 梁葆瑩

A Administradora, *Leong Pou Ieng*.

經濟及科技發展局

批 示 摘 錄

根據簽署人於二零二五年十月二十二日之批示，並按照經六月二十日第8/2005號行政法規修改的一月二十九日第7/96/M號法令之規定，批准以下轉運活動准照：

- 聯英行有限公司 准照編號2/2025

(是項刊登費用為 \$540.00)

按照代局長於二零二五年十月十四日之批示：

根據現行第14/2009 號法律第十三條第一款（二）項及第四款，並聯同現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，職級、職階及薪俸點分別如下，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
羅俊添	首席技術輔導員	2	365	2025/10/10

二零二五年十月二十二日於經濟及科技發展局

局長 邱潤華

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA
E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO

Extractos de despachos

Por despacho do signatário de 22 de Outubro de 2025, de acordo com o Decreto-Lei n.º 7/96/M, de 29 de Janeiro, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 8/2005 de 20 de Junho, foi concedida licença da actividade transitória à seguinte empresa:

- AGÊNCIA COMERCIAL LUEN YING HONG, LIMITADA

- Licença n.º 2/2025

(Custo desta publicação \$ 540,00)

Por despacho da Directora dos Serviços, substituta, de 14 de Outubro de 2025:

O trabalhador abaixo mencionado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, para exercer funções nestes Serviços, na seguinte categoria, escalão e índice, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data a seguir indicada:

Nome	Categoria	Escalão	Índice	A partir de
Lo Chon Tim	Adjunto-técnico principal	2	365	2025/10/10

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 22 de Outubro de 2025.

O Director dos Serviços, Yau Yun Wah.

財 政 局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

聲 明 書

Declarações

摘要

Extracto

法務局

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça

二零二五年財政年度第七次預算修改

7.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
216001		法務局 - 部門預算 Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça - Orçamento do Serviço		
		編制人員 Pessoal dos quadros		3,876,000.00
	2-05-1	31-01-01-01-00		
		行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento	5,100,000.00	
	2-05-1	31-01-01-02-00		
		個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho		550,000.00
	2-05-1	31-01-01-03-00		
		其他—薪俸、報酬及工資 Outros - Vencimentos, remunerações e salários		450,000.00
	2-05-1	31-01-01-99-00		
		年資獎金 Prémios de antiguidade		250,000.00
	2-05-1	31-01-02-00-00		
		供款時間獎金 Prémios do tempo de contribuição		100,000.00
	2-05-1	31-01-03-00-00		
	2-05-1	31-01-04-00-00	1,800,000.00	
		聖誕及假期津貼 Subsídios de Natal e de férias		
	2-05-1	31-01-05-03-00	60,000.00	
		職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado		
	2-05-1	31-02-01-01-00		100,000.00
		出席費 Senhas de presença		
	2-05-1	31-02-01-02-00		1,600,000.00
	2-05-1	31-02-01-03-00		250,000.00
		導師報酬 Remunerações para formação		
		法規草擬及法律筆譯附加報酬 Elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito		

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
	2-05-1	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias	1,408,000.00	
	2-05-1	31-02-01-07-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	1,550,000.00	
	2-05-1	31-02-01-08-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	100,000.00	
	2-05-1	31-02-02-01-00	房屋津貼 Subsídio de residência		50,000.00
	2-05-1	31-02-02-02-00	家庭津貼 Subsídio de família	100,000.00	
	2-05-1	31-02-02-03-01	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque		20,000.00
	2-05-1	31-02-02-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias		1,500,000.00
	2-05-1	31-02-02-03-99	其他—公幹津貼 Outras-Ajudas da deslocação em missão oficial de serviços		10,000.00
	2-05-1	31-02-02-07-00	結婚、出生、死亡及喪葬津貼 Subsídio de casamento, nascimento, por morte e funeral		18,000.00
	2-05-1	31-02-04-01-00	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho		150,000.00
	2-05-1	31-02-99-00-00	其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios		200,000.00
	5-02-0	31-03-03-00-00	社會保障基金(僱主方) Fundo de Segurança Social (parte patronal)	6,000.00	
	2-05-1	32-01-01-00-00	原料、工場及餐廳消耗品 Matérias-primas, oficinas e material de consumo de restaurante	2,488,000.00	
	2-05-1	32-01-02-00-00	燃料及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	30,000.00	
	2-05-1	32-01-04-00-00	辦事處消耗品 Material consumível de secretaria		300,000.00
	2-05-1	32-01-05-00-00	食品及飲品 Alimentos e bebidas	50,000.00	
	2-05-1	32-01-07-02-00	診療消耗品 Material de consumo clínico	2,000.00	

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
	2-05-1	32-01-09-00-00	清潔用品 Material de limpeza	25,000.00	
	2-05-1	32-01-99-00-00	其他—非耐用品 Outros - Bens não duradouros	25,000.00	
	2-05-1	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos	1,850,000.00	
	2-05-1	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	3,600,000.00	
	2-05-1	32-02-02-00-00	電費 Energia eléctrica	750,000.00	
	2-05-1	32-02-05-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança	230,000.00	
	2-05-1	32-02-06-00-00	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso	330,000.00	
	2-05-1	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis		130,000.00
	2-05-1	32-02-09-99-00	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes	250,000.00	
	2-05-1	32-02-11-02-00	宣傳活動 Actividades de propaganda		300,000.00
	3-03-0	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação		930,000.00
	2-05-1	32-02-13-00-00	刊物製作 Produção de publicações		150,000.00
	2-05-1	32-02-14-00-00	會議 Congressos		600,000.00
	2-05-1	32-02-15-00-00	臨時工作 Trabalhos pontuais		520,000.00
	2-05-1	32-02-18-00-00	公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços		1,000,000.00
	2-05-1	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria		6,100,000.00
	2-05-1	32-02-99-00-00	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	400,000.00	

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
216002	2-05-3	31-01-01-01-00	法務局-登記及公證機關 Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça - Serviços dos Registos e do Notariado 編制人員 Pessoal dos quadros		700,000.00
216003		31-01-05-02-00	法務局-法律及司法培訓中心 Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça - Centro de Formação Jurídica e Judiciária 委員會成員 Membros de conselhos		
			總額 Total	20,154,000.00	20,154,000.00
核准依據： Referente à autorização:			19/10/2025之財政局代局長批示 Despacho da Exm.ª Sra. Directora dos Serviços de Finanças, Subst.ª de 19/10/2025		

摘要
Extracto

財政局
Direcção dos Serviços de Finanças

二零二五年財政年度第五次預算修改
5.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgão	功能 Func.			
202001		財政局 Direcção dos Serviços de Finanças		
	1-01-2	編制人員 Pessoal dos quadros		250,000.00
	1-01-2	供款時間獎金 Prémios do tempo de contribuição	250,000.00	
	1-01-2	其他—非耐用用品 Outros - Bens não duradouros		101,500.00
	1-01-2	電費 Energia eléctrica	100,000.00	
	1-01-2	人員 Pessoal	1,500.00	
	1-01-2	運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes		300,000.00
	1-01-2	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	300,000.00	
總額 Total			651,500.00	651,500.00
核准依據： Referente à autorização:				
15/10/2025之財政局代局長批示 Despacho da Exm.ª Sra. Directora dos Serviços de Finanças, Subst.ª de 15/10/2025				

摘要
Extracto

行政法務司司長辦公室
Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça

二零二五年財政年度第五次預算修改
5.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
104001		行政法務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça		
	1-01-1	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho	250,000.00	
	1-01-1	其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios		250,000.00
		總額 Total	250,000.00	250,000.00
核准依據：15/10/2025之財政局代局長批示 Referente à autorização: Despacho da Exm.ª Sra. Directora dos Serviços de Finanças, Subst.ª de 15/10/2025				

摘要
Extracto

行政公職局

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública

二零二五年財政年度第九次預算修改

9.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
211001			行政公職局 Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública		
	1-01-3	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros		
	1-01-3	31-01-05-99-00	其他—各項酬勞 Outras - Gratificações diversas	200,000.00	
	1-01-3	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias	300,000.00	500,000.00
總額 Total				500,000.00	500,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
19/10/2025之財政局代局長批示 Despacho da Exm.ª Sra. Directora dos Serviços de Finanças, Subst.ª de 19/10/2025					

摘要
Extracto

法務局

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça

二零二五年財政年度第八次預算修改

8.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgão	功能 Func.	經濟 Económica			
216001			法務局 - 部門預算 Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça - Orçamento do Serviço		
			行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento		
	2-05-1	31-01-01-02-00	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	450,000.00	
	2-05-1	31-01-05-03-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	50,000.00	
	2-05-1	41-01-03-00-00	運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes		347,400.00
	2-05-1	41-02-01-00-00	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante	289,000.00	
	2-05-1	41-02-08-00-00	傢具 Mobílias	158,400.00	
216002			文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias		70,000.00
	2-05-1	41-02-13-00-00	法務局-登記及公證機關 Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça - Serviços dos Registos e do Notariado		30,000.00
	2-05-3	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros		500,000.00
總額 Total				947,400.00	947,400.00
核准依據： Referente à autorização:			19/10/2025之財政局代局長批示 Despacho da Exm.ª Sra. Directora dos Serviços de Finanças, Subst.ª de 19/10/2025		

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度
Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二五）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

分類 Classificação				名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	24061004	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	1,290,000.00	1,290,000.00
	8-05-1	24061005	41-01-04-01-00			
總額 Total					1,290,000.00	1,290,000.00
核准依據： Referente à autorização:				15/10/2025之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 15/10/2025		

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度
Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二五）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
601228			公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas		
	8-05-1	23081007	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		328,900.00
	8-05-1	24054002	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		359,100.00
	8-05-1	25044001	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	688,000.00	
總額 Total				688,000.00	688,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
20/10/2025之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 20/10/2025					

旅 遊 局
批 示 摘 錄

摘錄自本局代局長於二零二五年八月二十六日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款及第五款之規定，本局的臨時委任第一職階二等高級技術員林曉君及冼思穎，自二零二五年十月十八日起獲確定委任出任該職位。

摘錄自本局代局長於二零二五年十月九日作出的批示：

陳惠珍 — 根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合現行第14/2009號法律第十三條第二款（四）項、第三款及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零二五年九月二十六日起轉為本局行政任用合同第七職階勤雜人員，薪俸點為180。

聲 明

為著有關之效力，茲聲明曾擔任旅遊局人員編制第四職階首席顧問高級技術員陳露，因自願退休，自二零二五年十月二十日起，終止於本局之所有職務。

二零二五年十月二十日於旅遊局

局長 文綺華

博 彩 監 察 協 調 局
批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二五年八月十五日作出的批示：

根據第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第七條、第九條及第十一條的規定，下列工作人員

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO
Extractos de despachos

Por despachos do Director destes Serviços, Substituto, de 26 de Agosto de 2025:

Lin Xiaojun e Sin Si Weng, técnicas superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeadas, definitivamente, para os mesmos lugares, nos termos dos n.ºs 3 e 5 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir de 18 de Outubro de 2025.

Por despacho do Director destes Serviços, Substituto, de 9 de Outubro de 2025:

Chan Wai Chan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de auxiliar, 7.º escalão, índice 180, nestes Serviços, nos termos dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, conjugados com a alínea 4) do n.º 2, n.ºs 3 e 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 26 de Setembro de 2025, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Declaração

Para os devidos efeitos, se declara que Chan Lou, técnica superior assessora principal, 4.º escalão, do quadro de pessoal destes Serviços, cessou todas as funções nestes Serviços, a partir de 20 de Outubro de 2025, por motivo de aposentação voluntária.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 20 de Outubro de 2025.

A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS
Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 15 de Agosto de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados — transitam para a carreira de adjunto-técnico, nas categorias, escalões e índices a cada um indicados, nos termos dos artigos 7.º, 9.º e 11.º da Lei n.º 2/2021

轉入技術輔導員職程，職級、職階和薪俸點分別如下，自二零二五年八月十五日起生效：

(Alteração à Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), a partir de 15 de Agosto de 2025:

姓名	原職位		轉入職位		薪俸點	任用方式
	職級	職階	職級	職階		
勞杰凡	首席特級行政技術助理員	1	首席技術輔導員	1	350	不具期限的 行政任用合同
陳建輝	首席特級行政技術助理員	1	首席技術輔導員	1	350	
蘇文杰	首席特級行政技術助理員	1	首席技術輔導員	1	350	
李容波	首席特級行政技術助理員	1	首席技術輔導員	1	350	
蔡慧楊	首席特級行政技術助理員	1	首席技術輔導員	1	350	

Nome	Lugar de origem		Lugar para o qual transita		Índice	Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão		
Lao Jie Fan Johnny	assistente técnico administrativo especialista principal	1	adjunto-técnico principal	1	350	Contrato administrativo de provimento sem termo
Chan Kin Fai	assistente técnico administrativo especialista principal	1	adjunto-técnico principal	1	350	
Daniel Augusto de Souza	assistente técnico administrativo especialista principal	1	adjunto-técnico principal	1	350	
Lei Iong Po	assistente técnico administrativo especialista principal	1	adjunto-técnico principal	1	350	
Choi Wai Ieong	assistente técnico administrativo especialista principal	1	adjunto-técnico principal	1	350	

摘錄自簽署人於二零二五年八月二十二日作出的批示：

Por despacho do signatário, de 22 de Agosto de 2025:

根據第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第七條、第九條及第十一條的規定，下列工作人員轉入技術輔導員職程，職級、職階和薪俸點分別如下，自二零二五年八月二十二日起生效：

O trabalhador abaixo mencionado — transitou para a carreira de adjunto-técnico, na categoria, escalão e índice a seguir indicado, nos termos dos artigos 7.º, 9.º e 11.º da Lei n.º 2/2021 (Alteração à Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), a partir de 22 de Agosto de 2025:

姓名	原職位		轉入職位		薪俸點	任用方式
	職級	職階	職級	職階		
李卓慧	首席特級行政技術助理員	1	首席技術輔導員	1	350	不具期限的 行政任用合同

Nome	Lugar de origem		Lugar para o qual transita		Índice	Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão		
Lei Cheok Vai	assistente técnico administrativo especialista principal	1	adjunto-técnico principal	1	350	Contrato administrativo de provimento sem termo

摘錄自簽署人於二零二五年十月八日作出的批示：

Por despacho do signatário, de 8 de Outubro de 2025:

根據第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第七條、第九條及第十一條的規定，下列工作人員轉入技術輔導員職程，職級、職階和薪俸點分別如下，自二零二五年十月八日起生效：

姓名	原職位		轉入職位		薪俸點	任用方式
	職級	職階	職級	職階		
胡嘉嘉	首席特級行政技術助理員	1	首席技術輔導員	1	350	不具期限的 行政任用合同

O trabalhador abaixo mencionado — transitou para a carreira de adjunto-técnico, na categoria, escalão e índice a seguir indicado, nos termos dos artigos 7.º, 9.º e 11.º da Lei n.º 2/2021 (Alteração à Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), a partir de 8 de Outubro de 2025.

Nome	Lugar de origem		Lugar para o qual transita		Índice	Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão		
Wu Ka Ka	assistente técnico administrativo especialista principal	1	adjunto-técnico principal	1	350	Contrato administrativo de provimento sem termo

摘錄自簽署人於二零二五年十月十六日作出的批示：

Por despacho do signatário, de 16 de Outubro de 2025:

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款一項、第二款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改余賽傑在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階顧問督察，薪俸點540點，自本批示摘錄公佈日起生效。

U Choi Kit — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, com referência à categoria de inspector assessor, 1.º escalão, índice 540, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

聲 明

Declarações

為著有關效力，茲聲明，本局長期行政任用合同第三職階一等技術輔導員陳國強，應其要求，自二零二五年一月十一日起終止其在本局之職務。

Para os devidos efeitos se declara que Chan Kuok Keong, adjunto-técnico de 1.ª classe, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração desta Direcção, cessou, a seu pedido, as suas funções nesta Direcção, a partir de 11 de Janeiro de 2025.

為著有關效力，茲聲明，本局不具期限的行政任用合同第三職階特級行政技術助理員張錦泉，自二零二五年九月二十一日起因達年齡上限，終止其在本局之職務。

Para os devidos efeitos se declara que Cheung Kam Chuen, assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, desta Direcção, cessou as suas funções, por atingir o limite de idade, a partir de 21 de Setembro de 2025.

為著有關效力，茲聲明，本局確定委任第二職階顧問督察鄭錦興，因達年齡上限強制退休而脫離公職，自二零二五年十月二十四日起生效。

Para os devidos efeitos se declara que Cheng Kam Hing, inspector assessor, 2.º escalão, de nomeação definitiva, desta Direcção, foi desligado do serviço para efeitos de aposentação obrigatória por atingir o limite de idade, a partir de 24 de Outubro de 2025.

為著有關效力，茲聲明，根據第15/2009號法律第十七條第一款（一）項及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第六款之規定，羅歷山擔任本局行動處處長的定期委任於期

Para os devidos efeitos se declara que Alexandre Alves Rodrigues cessa a comissão de serviço, no termo do seu prazo, como chefe da Divisão de Operações desta Direcção, regressando ao seu lugar de origem, como inspector assessor, 2.º escalão, do quadro de pessoal desta Direcção, nos termos da alínea 1) do n.º 1 do artigo 17.º da Lei

限屆滿後終止，自二零二五年十月二十三日起返回其原職位，擔任本局人員編制內第二職階顧問督察。

n.º 15/2009, e do n.º 6 do artigo 23.º do ETAPM, vigente, a partir de 23 de Outubro de 2025.

二零二五年十月二十二日於博彩監察協調局

局長 吳惠嫻

Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, aos 22 de Outubro de 2025.

A Directora, Ng Wai Han.

消費者委員會 批 示 摘 錄

摘錄自消費者委員會主席於二零二五年十月十五日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第四款的規定，第一職階首席技術輔導員歐穎欣，在本會擔任職務的長期行政任用合同獲續期三年，自二零二五年十一月十二日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階一等技術員卓美娜獲確定委任為本會人員編制技術員組別的第一職階首席技術員，薪俸點為450，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二五年十月二十一日於消費者委員會

主席 梁碧珊

CONSELHO DE CONSUMIDORES Extractos de despachos

Por despachos da presidente do Conselho de Consumidores, de 15 de Outubro de 2025:

Ao Weng Ian — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como adjunta-técnica principal, 1.º escalão, neste Conselho, nos termos do artigo 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 12 de Novembro de 2025.

Cheok Mei Na, técnica de 1.ª classe, 2.º escalão — nomeada, definitivamente, técnica principal, 1.º escalão, índice 450, do grupo de pessoal técnico deste Conselho, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação no Boletim Oficial da RAEM do presente extracto de despacho.

Conselho de Consumidores, aos 21 de Outubro de 2025.

A Presidente, Leong Pek San.

懲 教 管 理 局 批 示 摘 錄

摘錄自懲教管理局代副局長於二零二五年八月二十八日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第六條第一款的規定，下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同，自下指相應日期起續期一年：

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS Extractos de despachos

Por despachos do Subdirector dos Serviços, substituto, de 28 de Agosto de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados - renovados os contratos administrativos de provimento, para o exercício de funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, pelo período de um ano, a partir das datas a seguir indicadas:

Le Viet Hung、Ha Van Thanh、Tran Duc Thuat、Nguyen Duy Tien、Tran Cong Khanh、Nguyen Thi Yen、Luu Van Tiep、Phan Van The、Pham Van The、Vu Ngoc Linh、Phung Dinh Tuan、Pham Thi Huong、Pham Van Phuc、Nguyen Quang Phuc、Nguyen Thi Lan Anh、Luong Quang Hieu、Nguyen Thi Nguyet、Vu Thi Ha及Bui Thi Thuy Kieu，第四職階警員，自二零二五年十一月六日起生效。

摘錄自時任保安司司長於二零二五年九月十日作出的第070/SS/2025號批示：

根據《澳門公共行政工作人員通則》第三百二十二條及第93/2024號行政命令第一款所賦予的權限，經考慮《澳門公共行政工作人員通則》第三百一十六條的規定，決定根據十二月五日第60/94/M號法令第一條、第七條第一款、第十三條第一款，以及《澳門公共行政工作人員通則》第三百條第一款、第三百零五條、第三百一十五條第一款及第二款o)項，對懲教管理局第二職階一等警員梁浩賢科處撤職的處分，自二零二五年九月二十四日起執行。

摘錄自時任保安司司長於二零二五年九月二十日作出的批示：

關冠斌 — 根據現行第12/2015號法律第三條第二款、第四條第一款及第五條第一款，以及現行第14/2016號行政法規第三十九條的規定，以行政任用合同制度在本局擔任第一職階一等文案（中文），薪俸點為430點，試用期為期六個月，自二零二五年十月八日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十三條第一款及第九款的規定，司法警察局下列編制內首席刑事偵查員以派駐方式在懲教管理局擔任職務，為期一年，自下指相應日期起生效：

梁惠文，自二零二五年十月二十二日起生效；

吳鍾斌及聶積創，自二零二五年十一月五日起生效。

摘錄自時任保安司司長於二零二五年十月八日作出的批示：

Le Viet Hung, Ha Van Thanh, Tran Duc Thuat, Nguyen Duy Tien, Tran Cong Khanh, Nguyen Thi Yen, Luu Van Tiep, Phan Van The, Pham Van The, Vu Ngoc Linh, Phung Dinh Tuan, Pham Thi Huong, Pham Van Phuc, Nguyen Quang Phuc, Nguyen Thi Lan Anh, Luong Quang Hieu, Nguyen Thi Nguyet, Vu Thi Ha e Bui Thi Thuy Kieu, guardas, 4.º escalão, a partir de 6 de Novembro de 2025.

Por despacho do então Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança n.º 070/SS/2025, de 10 de Setembro de 2025:

Usando das competências conferidas pelo artigo 322.º do ETAPM, e pelo n.º 1 da Ordem Executiva n.º 93/2024, atendendo ao disposto no artigo 316.º do ETAPM, é aplicada a pena de demissão ao guarda de primeira, 2.º escalão, Leong Hou In, da DSC, nos termos dos artigos 1.º, 7.º, n.º 1, e 13.º, n.º 1 do Decreto-Lei n.º 60/94/M, de 5 de Dezembro, 300.º, n.º 1, 305.º, 315.º, n.º 1 e 2, alínea o), do ETAPM, a partir de 24 de Setembro de 2025.

Por despachos do então Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 20 de Setembro de 2025:

Kuan Kun Pan - provido em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como letrado de 1.ª classe, 1.º escalão (língua chinesa), índice 430, nestes Serviços, nos termos dos artigos 3.º, n.º 2, 4.º, n.º 1, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, e 39.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, a partir de 8 de Outubro de 2025.

Os investigadores criminais principais abaixo mencionados, do quadro de pessoal da Polícia Judiciária - exercem funções nestes Serviços, em regime de destacamento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 33.º, n.ºs 1 e 9, do ETAPM, vigente, a partir das datas a seguir indicadas:

Leung Wai Man, a partir de 22 de Outubro de 2025;

Ng Chong Pan e Nip Chek Chong, a partir de 5 de Novembro de 2025.

Por despacho do então Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 8 de Outubro de 2025:

余珮琳，少年感化院院長，屬定期委任 — 根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第七條及第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其定期委任獲得續期一年，由二零二五年十一月十一日起生效。

摘錄自懲教管理局代副局長於二零二五年十月十日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第六條第一款的規定，下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同，自下指相應日期起續期一年：

楊靜文，第一職階二等高級技術員，自二零二五年十二月十一日起生效。

摘錄自人力資源處處長於二零二五年十月十日作出的批示：

根據現行第14/2016號行政法規第五十四條、現行第14/2009號法律第十三條第一款(一)項、第三款、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，自下指相應日期起，以附註方式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款：

吳寶雄，晉階至第二職階首席顧問高級技術員，薪俸點為685點，自二零二五年九月六日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(三)項、第三款、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，自下指相應日期起，以附註方式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款：

袁婉儀，晉階至第五職階勤雜人員，薪俸點為150點，自二零二五年九月十三日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，自下指相應日期起，以附註方式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款：

馮景山，晉階至第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415點，自二零二五年九月十九日起生效。

Yu Pui Lam Ada - renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como Directora do Instituto de Menores, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 7.º e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 11 de Novembro de 2025.

Por despacho da Subdirectora dos Serviços, substituta, de 10 de Outubro de 2025:

O trabalhador abaixo mencionado - renovado o contrato administrativo de provimento, para o exercício de funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, pelo período de um ano, a partir da data a seguir indicada:

Yeung Cheng Man, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 11 de Dezembro de 2025.

Por despachos do Chefe da Divisão de Recursos Humanos, de 10 de Outubro de 2025:

O trabalhador abaixo mencionado, destes Serviços - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, nos termos dos artigos 54.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data a seguir indicada:

Ung Pou Hong, progride para técnico superior assessor principal, 2.º escalão, índice 685, a partir de 6 de Setembro de 2025.

O trabalhador abaixo mencionado, destes Serviços - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data a seguir indicada:

Un Un I, progride para auxiliar, 5.º escalão, índice 150, a partir de 13 de Setembro de 2025.

O trabalhador abaixo mencionado, destes Serviços - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir das datas a seguir indicadas:

Fong Keng San, progride para adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, a partir de 19 de Setembro de 2025.

摘錄自懲教管理局局長於二零二五年十月十五日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第二款及第二十七條、現行第14/2016號行政法規第五條、以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效：

范嘉賢，第一職階一等翻譯員，薪俸點為490點。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款、現行第14/2016號行政法規第五條、以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效：

劉嘉雯，第一職階一等技術員，薪俸點為400點。

聲 明

李遠新，第一職階警員，屬臨時委任 — 應其要求終止於本局之職務，自二零二五年十月八日起生效。

二零二五年十月二十四日於懲教管理局

局長 余珮琳代副局長代行

Por despachos do Director dos Serviços, de 15 de Outubro de 2025:

O trabalhador abaixo mencionado, destes Serviços - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2, e 27.º da Lei n.º 14/2009, vigente, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*:

Fan Ka In, intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 490.

O trabalhador abaixo mencionado, destes Serviços - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*:

Lao Ka Man, técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400.

Declaração

Lei Un San, guarda, 1.º escalão, da DSC, de nomeação provisória - cessou as suas funções destes Serviços, a seu pedido, a partir de 8 de Outubro de 2025.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 24 de Outubro de 2025.

Pel'O Director dos Serviços, *Yu Pui Lam Ada*, subdirectora, substituta.

澳 門 保 安 部 隊 事 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自時任保安司司長於二零二五年十月十三日作出之批示：

根據第15/2009號法律第五條、第二十五條第一款、第26/2009號行政法規第八條以及現行第9/2002號行政法規第三條、第二十條及第二十一條之規定，本局下述主管因具備適當

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despachos do então Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 13 de Outubro de 2025:

Renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, ao seguinte pessoal de chefia para os seguintes cargos destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º e 25.º, n.º 1 da Lei n.º 15/2009 e nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, conjugado com os artigos 3.º, 20.º e 21.º do Regulamento Administrativo n.º 9/2002, vigente, por possuir experiência e capacidade

經驗及專業能力履行職務，以定期委任方式續任一年，自二零二五年十月三十日起生效。

姓名	主管職務
黃佩儀	行政管理廳財政及預算管理處處長
蔡永興	行政管理廳行政及人力資源處處長
陳淑慧	行政管理廳採購及物資管理處處長
孫振東	資訊系統廳規劃及管理處處長
楊鳳章	資訊系統廳應用及研發處處長
方曉東	陸路口岸廳規劃及協調處處長

摘錄自簽署人於二零二五年十月十日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條及現行第12/2015號法律第四條之規定，本局與李栩陽簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

摘錄自簽署人於二零二五年九月三十日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十二條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款之規定，臨時委任鄧雋賢擔任澳門保安部隊事務局文職人員編制內高級技術員職程第一職階二等高級技術員之職務，薪俸點為430。

二零二五年十月二十一日於澳門保安部隊事務局

局長 劉運嫦警務總監

profissionais adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 30 de Outubro de 2025.

Nome	Cargo de Chefia
Vong Pui I	Chefe da Divisão de Gestão Financeira e Orçamental do Departamento de Administração
Choi Wing Hing Kenny	Chefe da Divisão de Administração e Recursos Humanos do Departamento de Administração
Chan Shuk Wai	Chefe da Divisão de Aprovisionamento e Gestão de Materiais do Departamento de Administração
Sun Chan Tong	Chefe da Divisão de Planeamento e Gestão do Departamento de Sistema Informático
Ieong Fong Cheong	Chefe da Divisão de Aplicação e Desenvolvimento do Departamento de Sistema Informático
Fong Hio Tong	Chefe da Divisão de Planeamento e Coordenação do Departamento de Postos Fronteiriços Terrestres

Por despacho da signatária, de 10 de Outubro de 2025:

Lei Hoi Ieong – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP ascendendo a técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despacho da signatária, de 30 de Setembro de 2025:

Tang Chon In - nomeado provisoriamente, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, da carreira de técnico superior, do quadro de pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos do artigo 12.º da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 22.º, n.º 1 do ETAPM, vigente.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 21 de Outubro de 2025.

A Directora dos Serviços, *Lao Wan Seong*, superintendente-geral.

海關福利會

OBRA SOCIAL DOS SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

聲明書

Declaração

摘要

Extracto

二零二五年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
720001		海關福利會 Obra Social dos Serviços de Alfândega		
		原料、工場及餐廳消耗品 Matérias-primas, oficinas e material de consumo de restaurante		120,000.00
	5-02-0	清潔用品 Material de limpeza		32,000.00
	5-02-0	禮品 Dádivas	166,500.00	
	5-02-0	設施及設備 Instalações e equipamentos		14,500.00
	5-02-0	衛生及清潔 Higiene e limpeza		156,000.00
	5-02-0	文康活動 Actividades culturais e recreativas	338,300.00	
	5-02-0	其他一勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços		182,300.00
		總額 Total	504,800.00	504,800.00
核准依據： Referente à autorização:				
26/09/2025之保安司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Segurança de 26/09/2025				

教育及青年發展局**聲 明**

為應有之效力，茲聲明在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第九職階勤雜人員之陳由安，因達擔任公共職務之年齡上限，根據《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條之規定，自二零二五年十月二十日起終止職務。

二零二五年十月二十二日於教育及青年發展局

局長 龔志明

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE**Declaração**

Para os devidos efeitos se declara que Chan Iao On, auxiliar, 9.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, cessou as suas funções, por ter atingido o limite máximo de idade para o exercício de funções públicas, nos termos do artigo 44.º do «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau», a partir de 20 de Outubro de 2025.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 22 de Outubro de 2025.

O Director, *Kong Chi Meng*.

**體 育 局
批 示 摘 錄**

摘錄自社會文化司司長於二零二五年八月二十六日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第三條、第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同方式聘用羅旭暉及黎志明在本局擔任第一職階二等高級技術員資訊（網絡安全）範疇，薪俸點為430點，試用期六個月，自二零二五年十月八日起生效。

摘錄自本局代局長於二零二五年十月十四日作出的批示：

應陳嘉欣的請求，其在本局擔任第四職階首席顧問高級技術員的不具期限的行政任用合同，自二零二五年十月十六日起予以解除。

摘錄自本件簽署人於二零二五年十月二十二日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款和第四款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改袁天恩在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第

**INSTITUTO DO DESPORTO
Extractos de despachos**

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 26 de Agosto de 2025:

Lo Iok Fai e Lai Chi Meng — celebrados os contratos administrativos de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática (cibersegurança), índice 430, neste Instituto, nos termos dos artigos 3.º, 4.º, 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 8 de Outubro de 2025.

Por despacho do Presidente, substituto, do Instituto, de 14 de Outubro de 2025:

Chan Ka Ian — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo, como técnica superior assessora principal, 4.º escalão, neste Instituto, a partir de 16 de Outubro de 2025.

Por despacho da signatária, de 22 de Outubro de 2025:

Un Tin Ian — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, ascende a técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 560, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009,

三條款，晉升為第一職階首席特級技術員，薪俸點為560點，自公佈日起生效。

em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação.

二零二五年十月二十四日於體育局

Instituto do Desporto, aos 24 de Outubro de 2025.

代局長 李詩靈

A Presidente, substituta, *Lei Si Leng*.

衛生局 批 示 摘 錄

SERVIÇOS DE SAÚDE Extractos de despachos

按照二零二五年十月十三日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

Por despacho do Subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 13 de Outubro de 2025:

貝朗牙科診療所 - 因沒有履行十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定，其第AL - 0147號執照失效。

Caducada, por não ter cumprido o n.º 2 do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, a autorização para o exercício do alvará de Clínica Dentária Belong, alvará n.º AL - 0147.

(是項刊登費用為 \$270.00)

(Custo desta publicação \$ 270,00)

按照二零二五年十月十五日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

Por despachos do Subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 15 de Outubro de 2025:

林衛華 - 應其要求，中止第EI2458號護士完全執照之許可，為期兩年。

Lam Wai Wa - suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença integral n.º EI2458.

(是項刊登費用為 \$270.00)

(Custo desta publicação \$ 270,00)

澳嘉醫療中心(麗華店)，英文名稱為Ou Ka Medical Center (Lai Va) - 獲准許營業，執照編號：AL - 0644，其營業地點位於澳門長壽大馬路60號麗華新村(第一座)地下AH座，持牌人為澳嘉醫療集團有限公司，法人住所位於澳門勞動節大馬路399號保利達花園地下AB座。

Concedido o alvará para o funcionamento do Centro Médico Ou Ka (Lai Va), com designação em língua inglesa de Ou Ka Medical Center (Lai Va), situado na Avenida da Longevidade n.º 60, Lai Va San Chun (Bloco I) R/C AH, Macau, alvará n.º AL - 0644, cuja titularidade pertence a Grupo Médico Healthymac Companhia Limitada, com sede na Avenida 1.º de Maio n.º 399, Polytec Garden R/C AB, Macau.

(是項刊登費用為 \$270.00)

(Custo desta publicação \$ 270,00)

按照二零二五年十月十六日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

Por despacho do Subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 16 de Outubro de 2025:

核准執照編號第AL-0182號，及營業地點位於澳門南灣湖景大馬路810號D5之原英文名稱為Advanced Care Center更改英

Autoriza-se que no alvará n.º AL-0182 do estabelecimento com a designação em língua inglesa de Advanced Care Center, situado na Avenida Panorâmica do Lago Nam Van n.º 810, D5, Macau, a designação seja alterada em língua inglesa para Advanced Care

文名稱爲Advanced Care Medical Center，中文及葡文名稱維持不變。

(是項刊登費用為 \$540.00)

摘錄自社會文化司司長於二零二五年十月三日作出的批示：

陳永華 — 按照經第31/2024號行政法規修改的十一月十五日第81/99/M號法令第五條d)項和第九條、第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，自二零二五年十二月二十日起，以定期委任方式，續任為本局行政及技術支援範疇副局長，為期一年。

甘永康 — 按照經第31/2024號行政法規修改的十一月十五日第81/99/M號法令第四十九條d)項和第五十三條、第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，自二零二五年十二月二十日起，以定期委任方式，續任為本局設施設備廳廳長，為期一年。

摘錄自社會文化司司長於二零二五年十月十五日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、經第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第九條第三款和第五款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第三十九條第一款及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，袁偉德、郭雅萍、馮妙玲、陳思明、黎丰慶、徐志成、陳婷婷、蔡菁怡、林雨生、劉彩平、葉偉傑及蕭錦滔在本局擔任行政任用合同第二職階首席診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階顧問

Medical Center, ficando com a mesma denominação em chinês e em português.

(Custo desta publicação \$ 540,00)

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Outubro de 2025:

Chan Weng Wa — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como subdirector da área de apoio administrativo e técnico dos Serviços de Saúde, nos termos da alínea d) do artigo 5.º e do artigo 9.º do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 31/2024, do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 20 de Dezembro de 2025.

Kam Weng Hong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Instalações e Equipamentos destes Serviços, nos termos da alínea d) do artigo 49.º e do artigo 53.º do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 31/2024, do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 20 de Dezembro de 2025.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Outubro de 2025:

Un Wai Tak, Kuok Nga Peng, Fong Mio Leng, Chan Si Meng, Lai Fong Heng, Choi Chi Seng, Chan Teng Teng, Choi Cheng I, Lam U Sang, Lao Choi Peng, Ip Wai Kit e Sio Kam Tou, técnicos de diagnóstico e terapêutica principais, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 1.º escalão, nos termos do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, do n.º 3 e n.º 5 do artigo 9.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, do n.º 1 do artigo 39.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei

診療技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、第8/2010號法律第九條第一款（二）項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第三十九條第一款及第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，韓暉、蔡婉慧、許世安及柯晉韋在本局擔任行政任用合同第二職階二等衛生督察，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階一等衛生督察，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二五年十月十五日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項、第三十七條第一款、經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、經第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第九條第三款和第五款及經第21/2021號行政法規重新編號的第14/2016號行政法規第三十九條第一款規定，於二零二五年九月五日在本局網頁內公佈以考核方式進行限制性晉級開考最後成績名單，為填補衛生局人員編制內診療技術員職程第一職階顧問診療技術員（藥劑職務範疇）八缺的最後成績名單分別排名第一名至第八名的合格投考人溫妙瑜、蕭詠文、麥詩雅、許健兒、郭群娣、吳婉儀、陸靜鋒及伍志輝獲確定委任為本局人員編制內診療技術員職程第一職階顧問診療技術員（藥劑職務範疇），自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項、第三十七條第一款、經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、經第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第九條第三款和第五款及經第21/2021號行政法規重新編號的第14/2016號行政法規第三十九條第一款規定，於二零二五年九月五日在本局網頁內公佈以考核方式進行限制性晉級開考最後成績名單，為填補衛生局人員編制內診療技術員職

n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Hon Fai, Choi Un Wai, Hoi Sai On e O Chon Wai, inspectores sanitários de 2.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de inspector sanitário de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 9.º da Lei n.º 8/2010, do n.º 1 do artigo 39.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Por despachos da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Outubro de 2025:

Wan Mio U, Siu Weng Man, Mak Si Nga, Hoi Kin I, Kuok Kuan Tai, Ng Un I, Lok Cheng Fong e Ng Chi Fai, 1.º a 8.º classificados, no concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de oito lugares vagos de técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 1.º escalão, área funcional farmacêutica, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica do quadro do pessoal destes Serviços, a que se refere a lista classificativa final publicada na página electrónica destes Serviços, de 5 de Setembro de 2025 — nomeados, definitivamente, técnicos de diagnóstico e terapêutica assessores, 1.º escalão, área funcional farmacêutica, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º, e do n.º 1 do artigo 37.º do ETAPM, vigente, do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, do n.º 3 e do n.º 5 do artigo 9.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e do n.º 1 do artigo 39.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, com efeitos a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Un Weng Ian, Wong Suk Yee, Leung Ka Chon, Da Rocha Ho, Viviana e Lei Nga Wun, 1.º a 5.º classificados, no concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de cinco lugares vagos de técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 1.º escalão, área funcional laboratorial, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica do quadro do pessoal destes Serviços, a que se refere a lista classificativa final publicada na página electrónica destes Serviços, de 5 de Setembro de 2025 — nomeados, definitivamente, técnicos de diagnóstico e terapêutica assessores, 1.º escalão, área funcional laboratorial, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º, e do

程第一職階顧問診療技術員（化驗職務範疇）五缺的最後成績名單分別排名第一名至第五名的合格投考人阮詠欣、黃淑儀、梁家俊、何翠山及李雅媛獲確定委任為本局人員編制內診療技術員職程第一職階顧問診療技術員（化驗職務範疇），自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

二零二五年十月二十四日於衛生局

局長 羅奕龍

n.º 1 do artigo 37.º do ETAPM, vigente, do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, do n.º 3 e do n.º 5 do artigo 9.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e do n.º 1 do artigo 39.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, com efeitos a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Serviços de Saúde, aos 24 de Outubro de 2025.

O Director, *Lo Iek Long*.

藥 物 監 督 管 理 局

批 示 摘 錄

按照本局局長於二零二五年十月十六日之批示：

核准准照編號為第360號及營業地點為澳門大三巴街7-A號泉業樓地下B座之“信誠（大三巴分店）”藥房的名稱更改為“信安（大三巴）”藥房，以及將准照所有權轉移予林杰強先生，其地址位於澳門牧場街61號新城市工業大廈6樓O座。

（是項刊登費用為 \$270.00）

按照本局局長於二零二五年十月二十二日之批示：

核准“昊天”藥物產品出入口及批發商號（准照編號：285）搬遷，新址位於澳門高園街6-A號萬寶大廈地庫B座（B區），總辦事處位於澳門高園街6-A號萬寶大廈地庫B座（B區）。

（是項刊登費用為 \$270.00）

二零二五年十月二十二日於藥物監督管理局

局長 蔡炳祥

INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO
FARMACÊUTICA

Extractos de despachos

Por despacho do presidente deste Instituto, de 16 de Outubro de 2025:

Autorizada a mudança da denominação da Farmácia “SEON SENG (SUCURSAL DE SÃO PAULO)” Alvará n.º 360, com o local de funcionamento na Rua de S. Paulo n.º 7-A Chun Yip r/c “B”, Macau, para a denominação “SEON ON (LOJA DA SAM BA)”, e a transmissão de titular, a favor do Sr. Lam Kit Keong, com residência na Rua dos Currais n.º 61 Industrial San Seng Si 6.º andar “O”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Por despacho do presidente deste Instituto, de 22 de Outubro de 2025:

Autorizada a mudança de instalações da Firma de Importação, Exportação e Venda por Grosso de Produtos Farmacêuticos “HOU TIN” Alvará n.º 285, para a Rua de D. Belchior Carneiro n.º 6-A Man Po Cave “B” (Zona B), Macau, com sede na Rua de D. Belchior Carneiro n.º 6-A Man Po Cave “B” (Zona B), Macau.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 22 de Outubro de 2025.

O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

社會工作局
批示摘錄

摘錄自社會工作局行政及財政廳廳長於二零二五年八月二十六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條第一款（一）項及第三款的規定，以附註形式修改下列人員的不具期限的行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
周莫艷卿	首席特級 行政技術助理員	2	355	07/09/2025
黃金鳳	首席顧問高級技術員		685	
黃德茵				28/09/2025

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，以附註形式修改下列人員的行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下，並自相應日期開始生效：

不具期限的行政任用合同

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
鄭嘉莉	二等高級技術員	2	455	04/09/2025
陳家華	特級技術員	3	545	07/09/2025
林秋月				28/09/2025
李振邦				
葉鴻彬				

行政任用合同

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL
Extractos de despachos

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro, do Instituto de Acção Social, de 26 de Agosto de 2025:

As trabalhadoras abaixo mencionadas – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, na categoria, escalão e índice a cada uma indicados, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com a alínea 1) do n.º 1 e o n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir das datas seguintes:

Nome	Categoria	Escalão	Índice	A partir de
Chow Mok Im Heng	assistente técnico administrativo especialista principal	2	355	07/09/2025
Wong Kam Fong	técnico superior assessor principal		685	
Wong Tak Ian				28/09/2025

Os trabalhadores abaixo mencionados – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nas categorias, escalões e índices a cada um indicados, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com a alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir das datas seguintes:

Contrato administrativo de provimento sem termo

Nome	Categoria	Escalão	Índice	A partir de
Cheang Ka Lei	técnico superior de 2.ª classe	2	455	04/09/2025
Chan Ka Wa	técnico especialista	3	545	07/09/2025
Lam Chao Ut				28/09/2025
Lei Chan Pong				
Yip Hung Pan Andrew				

Contrato administrativo de provimento

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
高文灝	二等高級技術員	2	455	04/09/2025
李紫婷				
梁佩雲				
麥凱西				

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條第二款（三）項及第三款的規定，以附註形式修改下列人員的不具期限的行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
馮漢偉	技術工人	6	220	10/09/2025

摘錄自社會工作局局長於二零二五年九月四日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同續期一年，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	生效日期
楊敏敏	二等技術員	2	15/09/2025
黃婉琪	首席高級技術員	1	21/09/2025

摘錄自社會工作局局長於二零二五年九月十一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第二款（二）項的規定修改下列人員的長期行政任用合同為不具期限的行政任用合同，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	生效日期
林建鵬	首席高級技術員	1	16/08/2025

Nome	Categoria	Escalão	Índice	A partir de
Cou Man Hou	técnico superior de 2.ª classe	2	455	04/09/2025
Lei Chi Teng				
Leong Pui Wan				
Mac Hoi Sai				

O trabalhador abaixo mencionado – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, na categoria, escalão e índice a cada um indicado, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com a alínea 3) do n.º 2 e o n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir da data seguinte:

Nome	Categoria	Escalão	Índice	A partir de
Fong Hon Vai	operário qualificado	6	220	10/09/2025

Por despachos do Ex.º Senhor Presidente do Instituto de Acção Social, de 4 de Setembro de 2025:

As trabalhadoras abaixo mencionadas – renovados os seus contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para exercer as funções neste Instituto, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir das datas seguintes:

Nome	Categoria	Escalão	A partir de
Ieong Man Man	técnico de 2.ª classe	2	15/09/2025
Wong Un Kei	técnico superior principal	1	21/09/2025

Por despachos do Ex.º Senhor Presidente do Instituto de Acção Social, de 11 de Setembro de 2025:

O trabalhador abaixo mencionado – alterado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos da alínea 2) do n.º 2 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data seguinte:

Nome	Categoria	Escalão	A partir de
Lam Kin Pang	técnico superior principal	1	16/08/2025

根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項的規定修改下列人員的行政任用合同為長期行政任用合同，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	生效日期
周健偉	二等技術輔導員	2	28/08/2025
高文灝	二等高級技術員		04/09/2025

摘錄自社會工作局局長於二零二五年十月六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項的規定修改下列人員的行政任用合同為長期行政任用合同，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	生效日期
譚的妮	二等技術輔導員	2	15/09/2025
羅依琦			29/09/2025

二零二五年十月二十三日於社會工作局

局長 韓衛

社 會 保 障 基 金

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二五年十月十六日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（一）項、第三款及第四款的規定，以附註形式修改劉嘉健在本基金擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等

Os trabalhadores abaixo mencionados – alterados os seus contratos administrativos de provimento para contratos administrativos de provimento de longa duração, nos termos da alínea 1) do n.º 2 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir das datas seguintes:

Nome	Categoria	Escalão	A partir de
Zhou Kin Wai	adjunto-técnico de 2.ª classe	2	28/08/2025
Cou Man Hou	técnico superior de 2.ª classe		04/09/2025

Por despachos do Ex.º Senhor Presidente do Instituto de Acção Social, de 6 de Outubro de 2025:

As trabalhadoras abaixo mencionadas – alterados os seus contratos administrativos de provimento para contratos administrativos de provimento de longa duração, nos termos da alínea 1) do n.º 2 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir das datas seguintes:

Nome	Categoria	Escalão	A partir de
Tam Tek Nei	adjunto-técnico de 2.ª classe	2	15/09/2025
Lo I Kei			29/09/2025

Instituto de Acção Social, aos 23 de Outubro de 2025.

O Presidente, *Hon Wai*.

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Extracto de despacho

Por despacho da signatária, de 16 de Outubro de 2025:

Lao Ka Kin — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de intérprete-tradutor assessor, 2.º escalão, índice 695, neste FSS, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei

於第二職階顧問翻譯員，薪俸點695點，自二零二五年十一月十日起生效。

n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 10 de Novembro de 2025.

二零二五年十月二十日於社會保障基金

Fundo de Segurança Social, aos 20 de Outubro de 2025.

行政管理委員會主席 陳寶雲

A Presidente do Conselho de Administração, Chan Pou Wan.

澳門旅遊大學
批 示 摘 錄

UNIVERSIDADE DE TURISMO DE MACAU
Extractos de despachos

根據本校校長於二零二五年九月五日之批示：

Por despacho da Reitora desta Universidade, de 5 de Setembro de 2025:

黃惠婷 — 根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第一款、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條、第4/2024號法律《澳門旅遊大學法律制度》第十三條第一款、第11/2024號行政法規《澳門旅遊大學章程》第十六條第二款（十）項、第三十四條第一款及第二款（二）項的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，自二零二五年十一月一日起，以定期委任方式續任為本校世界旅遊教育及培訓中心主任，為期一年。

Wong Wai Teng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como coordenadora do Centro Global para a Educação e Formação em Turismo, desta Universidade, nos termos dos artigos 5.º, n.º 1 da Lei n.º 15/2009, 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, 13.º, n.º 1 da Lei n.º 4/2024, 16.º, n.º 2, alínea 10), 34.º, n.º 1 e n.º 2, alínea 2) do Regulamento Administrativo n.º 11/2024, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Novembro de 2025.

根據本校校長於二零二五年九月十一日之批示：

Por despachos da Reitora desta Universidade, de 11 de Setembro de 2025:

鄭嘉琪 — 根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第一款、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條、第4/2024號法律《澳門旅遊大學法律制度》第十三條第一款、第11/2024號行政法規《澳門旅遊大學章程》第十六條第二款（十一）項及第三十五條第三款（十一）項及第三十五條第三款的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，自二零二五年十一月一日起，以定期委任方式續任為本校住宿實習處住宿總監，為期一年。

Cheang Ka Kei — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como directora da Divisão de Estágio de Hotelaria, desta Universidade, nos termos dos artigos 5.º, n.º 1 da Lei n.º 15/2009, 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, 13.º, n.º 1 da Lei n.º 4/2024, 16.º, n.º 2, alínea 11), 35.º, n.º 3 do Regulamento Administrativo n.º 11/2024, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Novembro de 2025.

林寶玉 — 根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第一款、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條、第4/2024號法律《澳門旅遊大學法律制度》第十三條第一款、第11/2024號行政法規《澳門旅遊大學章程》第十六條第二款（十一）項及第三十七條第三款的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，自二零二五年

Lam Pou Iok — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Serviço de Assuntos Pedagógicos, desta Universidade, nos termos dos artigos 5.º, n.º 1 da Lei n.º 15/2009, 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, 13.º, n.º 1 da Lei n.º 4/2024, 16.º, n.º 2, alínea 11), 37.º, n.º 3 do Regulamento Administrativo n.º 11/2024, por possuir competência profissional e

十一月一日起，以定期委任方式續任為本校教務部教務長，為期一年。

陳正莉 — 根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第一款、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條、第4/2024號法律《澳門旅遊大學法律制度》第十三條第一款、第11/2024號行政法規《澳門旅遊大學章程》第十六條第二款（十一）項及第三十八條第二款的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，自二零二五年十一月一日起，以定期委任方式續任為本校招生及註冊處處長，為期一年。

二零二五年十月二十日於澳門旅遊大學

副校長 羅曼儀

experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Novembro de 2025.

Chan Cheng Lei — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Admissão, Matrícula e Inscrição de Estudantes, desta Universidade, nos termos dos artigos 5.º, n.º 1 da Lei n.º 15/2009, 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, 13.º, n.º 1 da Lei n.º 4/2024, 16.º, n.º 2, alínea 11), 38.º, n.º 2 do Regulamento Administrativo n.º 11/2024, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Novembro de 2025.

Universidade de Turismo de Macau, aos 20 de Outubro de 2025.

A Vice-reitora, *Diamantina Luíza do Rosário Sá Coimbra*.

土地工務局

批示摘錄

摘錄自本局行政廳廳長於二零二五年十月三日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改林輝明及黃秀嫻在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，分別晉階為第二職階特級技術稽查及第三職階特級技術員，分別自二零二五年九月二十六日及九月二十八日起生效，合同其他條件維持不變。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（一）項、第三款及第四款，及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改區耀安、白小燕及何敬佩在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，首位晉階為第二職階首席顧問高級技術員，餘下兩位晉階為第二職階首席特級技術輔導員，自二零二五年九月二十八日起生效，合同其他條件維持不變。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS E CONSTRUÇÃO URBANA Extractos de despachos

Por despachos da chefe do Departamento de Administração destes Serviços, de 3 de Outubro de 2025:

Lam Fai Meng e Wong Sao Wan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para fiscal técnico especialista, 2.º escalão e técnica especialista, 3.º escalão, respectivamente, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 26 de Setembro de 2025 e 28 de Setembro de 2025, respectivamente, mantendo-se as demais condições contratuais.

Au Io On, Georgina Pang Baptista e Ho King Pui — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para técnico superior assessor principal, 2.º escalão para o primeiro, e para adjuntos-técnicos especialistas principais, 2.º escalão para os dois restantes, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 28 de Setembro de 2025, mantendo-se as demais condições contratuais.

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改歐陽俊榮、張潔婷、李國健及顏小清在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，首兩位晉階為第三職階顧問高級技術員，餘下兩位晉階為第三職階特級技術員，自二零二五年九月二十八日起生效，合同其他條件維持不變。

摘錄自簽署人於二零二五年十月二十一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項、第二款，及現行第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款，合同其他條件維持不變：

張岳良及司徒凱榮，轉為第一職階首席特級技術輔導員；

李少珍，轉為第一職階首席特級行政技術助理員。

二零二五年十月二十二日於土地工務局

局長 黎永亮

公 共 建 設 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二五年九月十七日作出的批示：

吳潤明及高國彬 — 根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(一)項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本局的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階輕型車輛司機，薪俸點160，自二零二五年九月十七日起生效。

摘錄自簽署人於二零二五年九月十九日作出的批示：

吳潤明及高國彬 — 根據第12/2015號法律第六條第二款(一)項及第三款的規定，其在本局擔任第二職階輕型車輛司機之行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二五年九月十七日起生效。

Ao Ieong Chon Weng, Cheong Kit Teng, Lei Kok Kin e Ngan Sio Cheng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para técnicos superiores assessores, 3.º escalão para os dois primeiros, e para técnicos especialistas, 3.º escalão para os dois restantes, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 28 de Setembro de 2025, mantendo-se as demais condições contratuais.

Por despachos do signatário, de 21 de Outubro de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, mantendo-se as demais condições contratuais:

Cheong Ngok Leong e Si Tou Hoi Ieng, para adjuntos-técnicos especialistas principais, 1.º escalão;

Lei Sio Chan, para assistente técnica administrativa especialista principal, 1.º escalão.

Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, aos 22 de Outubro de 2025.

O Director dos Serviços, *Lai Weng Leong*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE OBRAS PÚBLICAS

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 17 de Setembro de 2025:

Ng Ion Meng e Ko Kwok Bun — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento, progredindo para motoristas de ligeiros, 2.º escalão, índice 160, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 1), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Setembro de 2025.

Por despachos do signatário, de 19 de Setembro de 2025:

Ng Ion Meng e Ko Kwok Bun — alterados os seus contratos administrativos de provimento para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como motoristas de ligeiros, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Setembro de 2025.

陳少蘭 — 根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本局的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階特級技術輔導員，薪俸點415，自二零二五年九月十九日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零二五年九月二十五日作出的批示：

黃開榮，原屬交通事務局不具期限的行政任用合同第一職階首席顧問高級技術員，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條的規定，以同一職程、職級、職階及同一任用方式調任至本局擔任職務，自二零二五年十月一日起生效。

鄭桂濤，原屬交通事務局不具期限的行政任用合同第三職階顧問高級技術員，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條的規定，以同一職程、職級、職階及同一任用方式調任至本局擔任職務，自二零二五年十月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零二五年九月二十九日作出的批示：

冼錦賢 — 根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（一）項、第三款及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本局的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階首席特級技術員，薪俸點580，自二零二五年九月二十八日起生效。

摘錄自簽署人於二零二五年十月十七日作出的批示：

蔡立堅及梁華熙 — 根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席特級技術員，薪俸點560，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

Chan Sio Lan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, progredindo para adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, índice 415, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 19 de Setembro de 2025.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 25 de Setembro de 2025:

Wong Hoi Weng, técnico superior assessor principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego — transferido para exercer funções nestes Serviços, na mesma carreira, categoria, escalão e forma de provimento, nos termos do artigo 32.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Outubro de 2025.

Cheang Kuai Hou, técnico superior assessor, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego — transferido para exercer funções nestes Serviços, na mesma carreira, categoria, escalão e forma de provimento, nos termos do artigo 32.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Outubro de 2025.

Por despacho do signatário, de 29 de Setembro de 2025:

Sin Kam In — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, progredindo para técnico especialista principal, 2.º escalão, índice 580, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 28 de Setembro de 2025.

Por despachos do signatário, de 17 de Outubro de 2025:

Choi Lap Kin e Leong Wa Hei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 560, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

聲 明

為著有關效力，茲聲明，本局不具期限的行政任用合同第三職階顧問高級技術員杜陽陽，應其要求，自二零二五年十月七日起終止其在本局之職務。

二零二五年十月二十一日於公共建設局

局長 林煒浩

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Tou Ieong Ieong, técnico superior assessor, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, cessou as suas funções, a seu pedido, a partir de 7 de Outubro de 2025.

Direcção dos Serviços de Obras Públicas, aos 21 de Outubro de 2025.

O Director, *Lam Wai Hou*.

海 事 及 水 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二五年十月十五日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項以及第二款的規定，批准本局下列人員職級變更至相應之職級、薪俸點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效：

黃海鋒，以不具期限的行政任用合同擔任第一職階首席高級技術員，薪俸點540點；

陳智華，以不具期限的行政任用合同擔任第一職階一等高級技術員，薪俸點485點。

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（一）項以及第二款的規定，批准本局下列人員職級變更至相應之職級、薪俸點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效：

吳錦榮、謝僑南及張慧祥，以不具期限的行政任用合同擔任第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點450點。

二零二五年十月二十日於海事及水務局

局長 黃穗文

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
MARÍTIMOS E DE ÁGUA
Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 15 de Outubro de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados — autorizada a mudança de categoria com referência às categorias e índices abaixo indicados, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, a partir da data da publicação deste despacho no Boletim Oficial da RAEM:

Wong Hoi Fong, para técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo;

Chan Chi Wa, para técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo.

Os trabalhadores abaixo mencionados — autorizada a mudança de categoria com referência às categorias e índices abaixo indicados, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, a partir da data da publicação deste despacho no Boletim Oficial da RAEM:

Ung Kam Weng, Che Kio Nam e Cheong Wai Cheong, para adjuntos-técnicos especialistas principais, 1.º escalão, índice 450, contratados por contratos administrativos de provimento sem termo.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 20 de Outubro de 2025.

A Directora, *Wong Soi Man*.

環境保護局**批示摘錄**

摘錄自運輸工務司司長於二零二五年十月二十日的批示：

袁文龍—根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並因具備適當經驗及專業能力履行職務，以定期委任方式續任為本局行政財政處處長，為期一年，自二零二五年十二月一日起生效。

摘錄自環境保護局局長於二零二五年十月二十日作出的批示：

張振良及李鑄新—根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（一）項、第三款及第四款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第三職階首席顧問高級技術員，薪俸點710點，並自二零二五年十月二十三日起生效。

二零二五年十月二十三日於環境保護局

局長 葉擴林

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL**Extractos de despachos**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 20 de Outubro de 2025:

Un Man Long — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão Administrativa e Financeira destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Dezembro de 2025.

Por despachos do Director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 20 de Outubro de 2025:

Cheong Chan Leong e Lei Chu San — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de técnico superior assessor principal, 3.º escalão, índice 710, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alteradas pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 vigente, a partir de 23 de Outubro de 2025.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 23 de Outubro de 2025.

O Director, *Ip Kuong Lam*.

交通事務局**批示摘錄**

摘錄自運輸工務司司長於二零二五年七月二十九日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十條第一款、第十二條第一款及第三款，以及現行第12/2015號法律第四條第一款、第三款、第五條第一款及第四款之規定，以行政任用合同方式聘用下列工作人員在本局擔任職務，試用期為六個月，並自相應日期開始生效：

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS
DE TRÁFEGO****Extractos de despachos**

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 29 de Julho de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados — contratados por contratos administrativos de provimento, pelo período experimental de seis meses, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 10.º, n.º 1, e 12.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.ºs 1 e 3, e 5.º, n.ºs 1 e 4, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir das datas a seguir indicadas:

姓名	職級	職階	薪俸點	任用方式	生效日期
李韻潔	二等高級技術員	1	430	行政任用合同	17/09/2025
何浩賢	二等高級技術員	1	430	行政任用合同	22/09/2025

摘錄自運輸工務司司長於二零二五年八月四日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十條第一款、第十二條第一款及第三款，以及現行第12/2015號法律第四條第一款、第三款、第五條第一款及第四款之規定，以行政任用合同方式聘用下列工作人員在本局擔任職務，試用期為六個月，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	薪俸點	任用方式	生效日期
蔡柏倫	二等高級技術員	1	430	行政任用合同	10/09/2025

摘錄自副局長於二零二五年九月十五日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同續期一年，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	生效日期
葉小媚	二等高級技術員（資訊範疇）	1	15/10/2025
劉誠希	輕型車輛司機	1	28/10/2025

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第四款的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的長期行政任用合同續期三年，並自相應日期開始生效：

Nome	Categoria	Escalão	Índice	Forma de provimento	Data de entrada em vigor
Lei Wan Kit	Técnico superior de 2.ª classe	1	430	Contrato administrativo de provimento	17/09/2025
Ho Hou In	Técnico superior de 2.ª classe	1	430	Contrato administrativo de provimento	22/09/2025

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 4 de Agosto de 2025:

O trabalhador abaixo mencionado — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, para exercer funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 10.º, n.º 1, e 12.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.ºs 1 e 3, e 5.º, n.ºs 1 e 4, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data a seguir indicada:

Nome	Categoria	Escalão	Índice	Forma de provimento	Data de entrada em vigor
Choi Pak Lon	Técnico superior de 2.ª classe	1	430	Contrato administrativo de provimento	10/09/2025

Por despachos do subdirector dos Serviços, de 15 de Setembro de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os seus contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1 da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir das datas a seguir indicadas:

Nome	Categoria	Escalão	Data de entrada em vigor
Ip Sio Mei	Técnico superior de 2.ª classe (área de informática)	1	15/10/2025
Lao Shing Hei	Motorista de ligeiros	1	28/10/2025

O trabalhador abaixo mencionado — renovado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, para exercer funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data a seguir indicada:

姓名	職級	職階	生效日期
黃景坤	首席高級技術員（資訊範疇）	1	19/10/2025

摘錄自代局長於二零二五年九月十六日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條及第六條的規定，下列工作人員獲准繼續以相同的任用方式、職級及職階在本局擔任如下職務，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	任用方式	生效日期
賴慧聰	二等高級技術員	1	不具期限的行政任用合同	24/10/2025

摘錄自代局長於二零二五年十月九日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（一）項及第三款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
許沛鏗	首席特級技術輔導員	3	480	09/09/2025
梁汝林	首席特級技術輔導員（資訊範疇）	3	480	09/09/2025

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下，並自相應日期開始生效：

Nome	Categoria	Escalão	Data de entrada em vigor
Wong Keng Kuan	Técnico superior principal (área de informática)	1	19/10/2025

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 16 de Setembro de 2025:

A trabalhadora abaixo mencionada — autorizada a continuar a exercer funções na mesma forma de provimento, na mesma categoria e escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data a seguir indicada:

Nome	Categoria	Escalão	Forma de provimento	Data de entrada em vigor
Lai Wai Chong	Técnico superior de 2.ª classe	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	24/10/2025

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 9 de Outubro de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para exercerem funções nestes Serviços, nas seguintes categorias, escalões e índices, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 1), e 3, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir das datas a seguir indicadas:

Nome	Categoria	Escalão	Índice	Data de entrada em vigor
Hui Pui Hang	Adjunto-técnico especialista principal	3	480	09/09/2025
Leong U Lam	Adjunto-técnico especialista principal (área de informática)	3	480	09/09/2025

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para exercerem funções nestes Serviços, nas seguintes categorias, escalões e índices, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir das datas a seguir indicadas:

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期	Nome	Categoria	Escalão	Índice	Data de entrada em vigor
歐陽鵬達	首席車輛查驗員	2	365	03/09/2025	Au Ieong Pang Tat	Inspector de veículos principal	2	365	03/09/2025
李國興	二等 車輛駕駛考試員	2	275	17/09/2025	Lei Kuok Heng	Examinador de condução de 2.ª classe	2	275	17/09/2025
陳嘉儀	首席高級技術員	2	565	26/09/2025	Chan Ka I	Técnico superior principal	2	565	26/09/2025
李兆基	首席高級技術員 (資訊範疇)	2	565	26/09/2025	Lei Sio Kei	Técnico superior principal (área de informática)	2	565	26/09/2025
區泳歡	首席技術輔導員	2	365	26/09/2025	Ao Weng Fun	Adjunto-técnico principal	2	365	26/09/2025
陳翠薇	首席技術輔導員	2	365	26/09/2025	Chan Choi Mei	Adjunto-técnico principal	2	365	26/09/2025
陳崇偉	首席技術輔導員	2	365	26/09/2025	Chan Song Wai	Adjunto-técnico principal	2	365	26/09/2025
周炳絡	首席技術輔導員	2	365	26/09/2025	Chao Peng Lok	Adjunto-técnico principal	2	365	26/09/2025
范思源	首席技術輔導員	2	365	26/09/2025	Fan Si Un	Adjunto-técnico principal	2	365	26/09/2025
梁東海	首席技術輔導員	2	365	26/09/2025	Leong Tong Hoi	Adjunto-técnico principal	2	365	26/09/2025
柯于婕	首席技術輔導員	2	365	26/09/2025	O U Chit	Adjunto-técnico principal	2	365	26/09/2025
錢振榮	首席車輛查驗員	2	365	26/09/2025	Chin Chan Weng	Inspector de veículos principal	2	365	26/09/2025
容志豪	首席車輛查驗員	2	365	26/09/2025	Iong Chi Hou	Inspector de veículos principal	2	365	26/09/2025
簡英杰	特級車輛查驗員	3	430	28/09/2025	Kan Ieng Kit	Inspector de veículos especialista	3	430	28/09/2025
龔偉夫	特級車輛查驗員	3	430	28/09/2025	Kong Wai Fu	Inspector de veículos especialista	3	430	28/09/2025
黎照輝	特級車輛查驗員	3	430	28/09/2025	Lai Chio Fai	Inspector de veículos especialista	3	430	28/09/2025
廖治中	特級車輛查驗員	3	430	28/09/2025	Lio Chi Chong	Inspector de veículos especialista	3	430	28/09/2025
蘇曉禹	特級車輛查驗員	3	430	28/09/2025	Sou Hio U	Inspector de veículos especialista	3	430	28/09/2025
譚健文	特級車輛查驗員	3	430	28/09/2025	Tam Kin Man	Inspector de veículos especialista	3	430	28/09/2025

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（三）項及第三款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下，並自相應日期開始生效：

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para exercerem funções nestes Serviços, nas seguintes categorias, escalões e índices, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 3), e 3, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir das datas a seguir indicadas:

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
余向群	勤雜人員	6	160	07/09/2025
麥文光	輕型車輛司機	6	220	19/09/2025

摘錄自代局長於二零二五年十月十四日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
陳標莉蘭	特級技術員	3	545	28/09/2025
胡卓欣	特級技術員	3	545	28/09/2025

摘錄自局長於二零二五年十月十七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款、第三款及第四款、現行第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，自本批示摘錄公佈日起生效：

姓名	職級	職階	薪俸點
張楚廷	首席特級技術員	1	560
黃偉雄	首席特級技術員	1	560

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款、現行第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，自本批示摘錄公佈日起生效：

Nome	Categoria	Escalão	Índice	Data de entrada em vigor
U Heong Kuan	Auxiliar	6	160	07/09/2025
Mak Man Kuong	Motorista de ligeiros	6	220	19/09/2025

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 14 de Outubro de 2025:

As trabalhadoras abaixo mencionadas — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento para exercerem funções nestes Serviços, nas seguintes categorias, escalões e índices, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir das datas a seguir indicadas:

Nome	Categoria	Escalão	Índice	Data de entrada em vigor
Chang Pive Lei Lan Maria Ana	Técnico especialista	3	545	28/09/2025
Wu Cheok Ian	Técnico especialista	3	545	28/09/2025

Por despachos do director dos Serviços, de 17 de Outubro de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, conjugados com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Alberto Cheong	Técnico especialista principal	1	560
Vong Vai Hong	Técnico especialista principal	1	560

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, conjugados com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

姓名	職級	職階	薪俸點
陳嘉儀	顧問高級技術員	1	600
李兆基	顧問高級技術員 (資訊範疇)	1	600
區泳歡	特級技術輔導員	1	400
陳翠薇	特級技術輔導員	1	400
陳崇偉	特級技術輔導員	1	400
周炳絡	特級技術輔導員	1	400
范思源	特級技術輔導員	1	400
梁東海	特級技術輔導員	1	400
柯于婕	特級技術輔導員	1	400
歐陽鵬達	特級車輛查驗員	1	400
錢振榮	特級車輛查驗員	1	400
容志豪	特級車輛查驗員	1	400
李國興	一等車輛駕駛考試員	1	305

根據現行第14/2009號法律第十四條第二款、第三款、第四款及第二十七條第四款、現行第14/2016號行政法規第五條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，下列工作人員獲確定委任出任下列職位，自本批示摘錄公佈日起生效：

姓名	職級	職階	薪俸點
蕭琮	首席翻譯員	1	540
張佩穎	首席翻譯員	1	540

聲 明

為著有關效力，茲聲明，在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第三職階特級車輛查驗員何國強，自二零二五年十月四日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Chan Ka I	Técnico superior assessor	1	600
Lei Sio Kei	Técnico superior assessor (área de informática)	1	600
Ao Weng Fun	Adjunto-técnico especialista	1	400
Chan Choi Mei	Adjunto-técnico especialista	1	400
Chan Song Wai	Adjunto-técnico especialista	1	400
Chao Peng Lok	Adjunto-técnico especialista	1	400
Fan Si Un	Adjunto-técnico especialista	1	400
Leong Tong Hoi	Adjunto-técnico especialista	1	400
O U Chit	Adjunto-técnico especialista	1	400
Au Ieong Pang Tat	Inspector de veículos especialista	1	400
Chin Chan Weng	Inspector de veículos especialista	1	400
Iong Chi Hou	Inspector de veículos especialista	1	400
Lei Kuok Heng	Examinador de condução de 1.ª classe	1	305

As trabalhadoras abaixo mencionadas — nomeadas, definitivamente, para os mesmos lugares, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 2, 3 e 4, e 27.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, conjugados com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Sio Keng	Intérprete-tradutora principal	1	540
Cheung Pui Weng	Intérprete-tradutora principal	1	540

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Ho Kuok Keong, inspector de veículos especialista, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.ºs 1, alínea c), e 2, do ETAPM, vigente, conjugado com o

則》第四十四條第一款c)項、第二款及現行第12/2015號法律第十五條(一)項的規定，終止其在本局之職務。

二零二五年十月二十三日於交通事務局

代局長 李穎康

artigo 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 4 de Outubro de 2025.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 23 de Outubro de 2025.

O Director dos Serviços, substituto, *Lei Veng Hong*.

房 屋 局 批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二五年十月二十日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條、第六條第二款(一)項及第三款之規定，以附註形式修改龐尚棟的行政任用合同為長期行政任用合同，自二零二五年八月三十日起生效。

摘錄自簽署人於二零二五年十月二十三日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律十四條第一款(二)項、第二款及第四款、現行第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改下列人員在房屋局擔任職務之長期行政任用合同第三條款，自本批示摘錄公佈日起生效：

雷國勝，晉升至第一職階一等高級技術員，薪俸點485；

李加駒，晉升至第一職階首席高級技術員，薪俸點540。

根據現行第14/2009號法律十四條第一款(一)項、第二款及第四款、現行第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改陳慧詩在房屋局擔任職務之不具期限的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階首席特級行政技術助理員，薪俸點345，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款及第四款、現行第14/2016號行政法規第五條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項之規定，施明

INSTITUTO DE HABITAÇÃO Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 20 de Outubro de 2025:

Pong Seong Tong — alterado, por averbamento, o seu contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, nos termos do artigo 4.º, da alínea 1) do n.º 2 e do n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 30 de Agosto de 2025.

Por despachos do signatário, de 23 de Outubro de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração para o exercício de funções no IH, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e dos n.ºs 2 e 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, e n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Loi Kuok Seng, para técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485;

Lei Ka Koi, para técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540.

Chan Wai Si — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para o exercício de funções no IH, ascendendo a assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, índice 345, nos termos da alínea 1) do n.º 1 e dos n.ºs 2 e 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, e do n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Si Meng Leong — nomeado, definitivamente, técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, do quadro do pessoal do IH, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e dos n.ºs 2 e 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, e da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do

亮獲確定委任為房屋局編制內第一職階首席高級技術員，薪俸點540，自本批示摘錄公佈日起生效。

ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

二零二五年十月二十三日於房屋局

Instituto de Habitação, aos 23 de Outubro de 2025.

局長 任利凌

O Presidente, *Iam Lei Leng*.

地圖繪製暨地籍局

批 示 摘 錄

按照簽署人於二零二五年十月十六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款、現行第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，自公佈之日起生效：

黃曉欣、陳嘉倫及梁英傑，晉級為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點660點；

庄祖耀、葉凱霖及鄭焯晉，晉級為第一職階首席特級地形測量員，薪俸點470點。

摘錄自運輸工務司司長於二零二五年九月一日作出的批示：

根據第26/2009號行政法規第八條的規定，下列主管人員因具備合適的管理能力及專業經驗，其定期委任獲續期一年，由二零二五年十一月二十七日起生效：

羅少萍碩士擔任地圖繪製廳廳長；

詹慶心碩士擔任地籍處處長；

劉麗群碩士擔任行政暨財政處處長；

羅頌濠碩士擔任資料處理處處長；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA

E CADASTRO

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 16 de Outubro de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos contratos administrativos de provimento sem termo para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da sua publicação:

Wong Hio Ian, Chan Ka Lon e Leong Ieng Kit, para técnicos superiores assessores principais, 1.º escalão, índice 660;

Chong Chou Io, Ip Hoi Lam e Cheang Kueng Chon, para topógrafos especialistas principais, 1.º escalão, índice 470.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 1 de Setembro de 2025:

O seguinte pessoal de chefia destes Serviços — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 27 de Novembro de 2025:

Mestre Law Sio Peng, como chefe do Departamento de Cartografia;

Mestre Chim Heng Sam, como chefe da Divisão de Cadastro;

Mestre Lao Lai Kuan, como chefe da Divisão Administrativa e Financeira;

Mestre Lo Chong Hou, como chefe da Divisão de Tratamento de Dados;

黃健謙學士擔任資料收集處處長。

按照本局代局長於二零二五年九月十七日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條及第六條的規定，岑啓賢在本局擔任第四職階勤雜人員職務的行政任用合同，自二零二五年十一月十三日起獲續期一年，薪俸點140點。

按照簽署人於二零二五年九月三十日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條及第六條的規定，余嘉浩在本局擔任第三職階勤雜人員職務的長期行政任用合同，自二零二五年十一月二十七日起獲續期三年，薪俸點130點。

按照簽署人於二零二五年十月二十一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第三職階首席技術輔導員張春蕾獲確定委任為本局人員編制第一職階特級技術輔導員，薪俸點400點，自公佈之日起生效。

二零二五年十月二十一日於地圖繪製暨地籍局

局長 雅永健

Licenciado Wong Kin Him, como chefe da Divisão de Recolha de Dados.

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 17 de Setembro de 2025:

Sam Kai In — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como auxiliar, 4.º escalão, índice 140, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 13 de Novembro de 2025.

Por despacho do signatário, de 30 de Setembro de 2025:

U Ka Hou — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como auxiliar, 3.º escalão, índice 130, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 27 de Novembro de 2025.

Por despacho do signatário, de 21 de Outubro de 2025:

Cheong Chon Loi, adjunto-técnico principal, 3.º escalão — nomeado, definitivamente, adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, índice 400, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da sua publicação.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 21 de Outubro de 2025.

O Director dos Serviços, *Vicente Luís Gracias*.

地 球 物 理 氣 象 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二五年十月十五日作出之批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局地球物理及大氣環境處處長梅鴻基因具備適當經驗及專業能力履行職務，自二零二五年十一月十八日起續任一年。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 15 de Outubro de 2025:

Mui Hong Kei - renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão de Geofísica e Ambiente Atmosférico destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 18 de Novembro de 2025, por possuir competência profissional e experiências adequadas para o exercício das suas funções.

聲 明

為著有關效力，茲聲明，本局確定委任之第四職階首席特級技術輔導員尤淑芬，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定，因自願退休而離職，自二零二五年十月十七日起生效。

二零二五年十月二十一日於地球物理氣象局

局長 梁永權

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Iao Soc Fan, adjunta-técnica especialista principal, 4.º escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços, foi desligada do serviço para efeitos de aposentação voluntária, nos termos do artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir de 17 de Outubro de 2025.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 21 de Outubro de 2025.

O Director, *Leong Weng Kun*.